

**Internationales Korrespondenz-Seminar**

**DISKUSSIONSBEITRÄGE  
ZUR KARTOSEMIOTIK  
UND  
ZUR THEORIE DER KARTOGRAPHIE**

**24**



**Dresden**

**2021**

Diskussionsbeiträge zur Kartosemiotik und zur Theorie der Kartographie  
Intern. Korrespondenz-Seminar, Band 24. Dresden 2021, 50 S.

Herausgeber des Heftes:

Dr. Dr.h.c. Alexander Wolodtschenko  
Breitscheidstr. 31A  
01237 Dresden  
Bundesrepublik Deutschland  
E-mail: Alexander.Wolodtschenko@mailbox.tu-dresden.de

Verlag: Selbstverlag der Technischen Universität Dresden

Die Artikel dieses Heftes geben die persönliche Meinung der Autoren wieder.  
Für Inhalte und Reproduktionsgenehmigungen sind die Autoren der Artikel verantwortlich.

Dresden, 2021

ISBN 978-3-86780-695-4

**INHALTSVERZEICHNIS  
CONTENTS  
ОГЛАВЛЕНИЕ**

<b>Vorwort/Preface/Предисловие</b>	4
<b>Batuev, A.R., Batuev, D.A., Wolodtschenko, A. ( Батуев, А.Р., Батуев, Д.А., Володченко, А.С. ):</b> Об атласно-семиотических моделях знаний и атласном картографировании <i>Zu atlas-semiotischen Modellen des Wissens und der Atlaskartographie</i> <i>About atlas-semiotic knowledge models and the atlas cartography</i>	5
<b>Golubchikov Ju.N., Rudski V.V., Wolodtschenko A.:</b> Biblio- und biographische ubiquitäre Bildatlanten: Projekte und Erfahrungen <i>Biblio- and biographic ubiquitous photoatlases: projects and experiance</i> <i>Библио- и биографические юбиквитные фотоатласы: проекты и опыт</i>	11
<b>Sandner E.:</b> Ein Lehrbeispiel für thematische Regionalatlanten <i>An analysis example for thematic regional atlases</i> <i>Аналитический пример для тематических региональных атласов</i>	18
<b>Thumbadoo, R.N., Wolodtschenko A.:</b> William Commanda CAN TEACH Calendar 2022: a structure-semiotic analysis <i>William Commanda CAN TEACH Kalender 2022: struktur-semiotische Analyse</i> <i>Календарь William Commanda CAN TEACH 2022: структурно-семиотический анализ</i>	28
<b>Wolodtschenko, A.:</b> Über die semiotische Bildatlaskunde <i>About semiotic photoatlas science</i> <i>О семиотическом фотоатласоведении</i>	36
<b>Verschiedenes/Miscellanea/Разное</b>	45
30 Jahre der „Kartosemiotik/Kartosemiotika“ (1991-2021)	45
Professor D. R. Fraser Taylor geehrt mit dem “Order of Canada”	46
Neue japanische „Encyclopedia of Maps“	47
Neuer makroregionaler Atlas "Baikalregion: Gesellschaft und Natur"	48
Vermeidbare Irrtümer der Menschheit	49

### **Vorwort**

Das vorliegende Heft 24/2021 der „Diskussionsbeiträge zur Kartosemiotik und zur Theorie der Kartographie“ enthält fünf Artikel und fünf Kurzberichte. Zu dieser Sammlung haben Fachleute aus Atlaskartographie, Geographie, Karto/Atlassemiotik und Kulturgeschichte beigetragen.

A. Wolodtschenko

Dezember 2021

### **Preface**

The present issue 24 the series „Discussion contributions on cartosemiotics and the theory of cartography” contains five articles and five reports. To this collection specialists of atlas cartography, carto/atlassemiotics, culture history and geography have contributed.

A. Wolodtschenko

December, 2021

### **Предисловие**

Сборник «Дискуссионные статьи по картосемиотике и теории картографии» № 24, 2021 года включает в себя пять статей и пять сообщений. Данный выпуск характеризуются междисциплинарными наработками, которые были сделаны специалистами по атласной картографии, географии, истории культуры и карто/атласной семиотике.

А. Володченко

Декабрь, 2021

## Об атласно-семиотических моделях знаний и атласном картографировании

Батуев, А.Р., Батуев, Д.А. (Иркутск), Володченко, А.С. (Дрезден)

### Введение

Современная атласная картография характеризуется различными по тематике, содержанию и форме, картографическими и картоподобными произведениями в аналоговой и цифровой формах. Аналоговые и электронные карты являются важным, но не единственным источником пространственно-временной информации. Монополия карт в XXI веке вытесняется применением разнообразных (карто)семиотических моделей, как-то фотоатласами, аэрокосмоснимками, панорамами и т.д. Если в XX веке преобладали классические, картосодержащие аналоговые атласы, то в XXI веке будут доминировать электронные мультимедийные атласы и атласные системы.

### 1. Атласная картография и атласное картографирование

Термин «Атласная картография» стал употребляться в 60-70-х годах прошлого столетия, хотя первые аналоговые атласы появились, как известно, более двух тысяч лет назад. В.Г.Чуркин (1974) определяет атласную картографию как особую отрасль картографии, которая включает теорию и практику создания атласов. Согласно [Stams 1983], атласная картография является разделом практической картографии и занимается изготовлением атласов.

Понятие «атласная картография» широко известно в картографии и географии как отрасль картографии, которая включает теорию и практику создания картных атласов. В таком контексте «атласная картография» отражает особенности и специфику только одного из разделов или отраслей технологической картографии.

Понятие «атласография» новослов и понимается как новая атласо-создающая дисциплина [Володченко 2020]. Вместе с семиотикой атласов она образует методологическую цепочку в системе «создание-использование всех видов атласов». Как учебная дисциплина она только формируется с ориентиром на междисциплинарное применение в создании всех видов атласов, не только в картографии.

Аналоговые и электронные атласы относятся к числу фундаментальных продуктов в картографии и традиционно связаны с моделированием свойств и связей геосистем посредством карт. Сфера использования традиционных аналоговых атласов успешно дополнилась и расширилась за счет вторжения новых форм атласов-электронных атласов: ПК-, интернет-атласов и др. С другой стороны, атласы как семиотические модели попали в фокус атласной картосемиотики [Володченко 2006] - нового раздела на стыке картографии, семиотики и смежных дисциплин или отраслей знаний, в котором изучаются проблемы использования разнообразных семиотических моделей и приобретения новых или обновления старых пространственных знаний по ним.

Современное коммуникационное общество преобразуют не только технологии. В общество привносятся новые, семиотически-ориентированные пути и способы приобретения информации и знаний, напр., с помощью различных атласов. В XXI веке современное общество получило новое поколение атласов - юбиквитные атласы

(картографические атласы и фотоатласы для смартфонов и планшетов), которые дополнили традиционные, бумажные атласы и геоинформационные атласные системы.

Новые институционные проекты и направления могут характеризовать два примера из атласного картографирования в Канаде (Geomatics and Cartographic Research Center/GCRS, Carleton University in Ottawa, Canada) и в России (Институт географии им. В.Б. Сочавы СО РАН).

В 2000-2020 годы проф. Д.Р.Ф.Тэйлор из Канады продолжил развивать киберкартографию, комплексную теоретико-технологическую концепцию для представления, анализа и передачи пространственной информации по широкому кругу тем и вопросов, и используемых в обществе в интерактивном, динамическом, мультимедийном, мультисенсорном и мультидисциплинарном форматах. Киберкартографию можно рассматривать как интерактивную веб-атласную картографию. Особое место в ней занимают киберкартографические атласные проекты и продукты [Taylor et al, 2019].

Формирование картоатласных традиций и научной школы в Институте географии им. В.Б. Сочавы СО РАН в Иркутске проходило в 1960-е годы. В 2017 г. начался и настоящее время продолжается новый этап атласного картографирования Байкальского региона. Совместными усилиями ряда институтов Сибирского отделения Российской Академии наук с участием вузов и организаций Монголии под общим руководством Института географии им. В.Б. Сочавы СО РАН был разработан новый фундаментальный атлас «Байкальский регион: общество и природа» [Батуев и др, 2020].



Рис. 1 Титульная страница атласа

Атлас (рис. 1) создан для интегрирования современной информации и знаний об основных факторах и условиях социально-экономического развития, влияния современного развивающегося общества на формирование природно-экологической обстановки в Байкальском регионе и представляет их в формах, пригодных для решения проблем экономически и экологически сбалансированного развития региона. Атлас выпущен в свет издательством "Paulsen" в конце 2021 г. [Атлас..., 2021]. В содержательном плане соединение экономических, социальных, демографических,

природно-ресурсных факторов территориального развития и их воздействия на природу стало возможным благодаря целенаправленно разработанной комплексной программе картографирования, которая определила структуру Атласа в виде блочно-модульной организации специального содержания. Тематические модули: а) социально-экономические предпосылки и факторы развития Байкальского региона; б) влияние социально-экономических факторов развития на экологическое состояние, трансформация окружающей среды и медико-географическая обстановка; в) рациональное природопользование и управление охраной окружающей среды - территориально распределены по 6 блокам: 1) позиционирование Байкальского региона в России, Сибири, Восточной Сибири; 2) Байкальско-Монгольская Азия; 3) Байкальский регион (основной блок); 4) оз. Байкал и его окружение; 5) муниципальные образования (городские округа и муниципальные районы); 6) локальное влияние процессов социально-экономического развития на природную среду.

Новый атлас будет способствовать дальнейшим обширным картосемиотическим исследованиям, которые проводятся в Институте географии им. В.Б. Сочавы СО РАН с 2010 годов [Батуев и др. 2020].

## **2. Атласные модели семиотических знаний и атлассинг**

Любой атлас можно рассматривать как семиотическую модель знаний, базирующуюся на метапеременных (КАРТА, ТЕКСТ, ИЛЛЮСТРАЦИЯ/ФОТО). На основе метапеременных формируются четыре основные классификационные группы атласов [Wolodtschenko 2007]:

- картосодержащие атласы (переменная КАРТА доминирует с >50,1 %)
- текстосодержащие атласы (переменная ТЕКСТ доминирует с >50,1 %)
- иллюстративные атласы (переменная ФОТО доминирует с >50,1 %)
- атласы смешанного содержания (ни одна переменная не доминирует с >50%).

Данная классификация атласов специфицирует семиотические мета-переменные и разделяет картографические и некартографические традиции при создании любых атласов. Она позволяет объединить и одновременно подразделить все атласы на группы, упорядочить знания об атласах, ускорить ориентирование в семиотической системе координат и реализовать количественный анализ атласов.

Новая форма семиотического изучения, тематико-модульного (Т-М) анализа и презентации любого атласа (аналогового или цифрового) получила название – «семиотическое портретирование атласов» как вычлененная, синтезированная и сгенерированная метаинформация по одному или нескольким конкретным атласам (томам) как семиотическим моделям знаний. Результатом изучения и оценки может быть отдельная аналитическая статья или монографическая работа и даже новый, производный атлас об атласе (как экспертный мета-атлас). Монография «Национальный атлас Германии: картосемиотический портрет» [Wolodtschenko 2007]. была одной из первых работ по семиотическому портретированию аналогового атласа.

Эволюционно-семиотический процесс в теоретической картографии в XXI-м веке высветил смену вех в картографии и картосемиотике [Володченко 2020]. Процесс вышел за пределы картографии через семиотику фотоатласов в новые мультидисциплинарные, атласообразующие области – атласографию и атлассинг. Если картография включала в себя создание и использование карт, то атлассинг объединил атласографию (создание атласов с картографическими и некартографическими традициями) и атласную семиотику (анализ, изучение или исследование разнообразных атласов, картных, текстовых, иллюстративных и их комбинаций).

Понятие атлассинг (с двумя буквами «сс», с англ. atlassing) или атлассирование - новое понятие в атласной семиотике и картографии. Атлассинг или атлассирование не

отрицает картографирование, а включает его в себя и задает свое место в иерархической структуре семиотических моделей знаний. Термин атласинг (atlasing) с одним «с» применяется в нейрохирургии и исследовании мозга.

Атласинг/Атлассирование - новое междисциплинарное направление в исследовании и создании атласов с картографическим и некартографическим профилем в семиотической системе координат и на семиотической классификационной основе. Структурная модель атласинг-системы состоит из трех блоков: атласной семиотики, атласографии и библиотеки или хранилища атласов [Wolodtschenko 2021].

Атласинг можно рассматривать и как новый вид творческой деятельности, который включает анализ, изучение, «портретирование» и создание различных фотоатласов как основных или вспомогательных семиотических моделей знаний в картографии, географии и т.д. [Володченко 2020].

### 3. Карто-семиотическое «портретирование» Байкальского региона

Современное общество нуждается в компетентных атласных картосемиотических изданиях, которые формируют его научные знания и интеллектуальный коммуникационный потенциал. На территорию Байкальского региона были созданы и выпущены в свет более 20 атласов [Батуев 2019]. В табл. 1 представлены 15 атласов, которые были выбраны для семиотического исследования.

В основу семиотического исследования атласов положено их информационно-знаковое структурирование как новая форма семиотического изучения атласов — так называемое семиотическое «портретирование» [Володченко 2006].

Таблица 1. Картность атласов Байкальского региона

№ п\п	Название, год издания	Картность, %
1	Атлас Забайкалья, 1967	95,5
2	Атлас "Байкал", 1993	90
3	Атлас озера Байкал, 1969	89
4	Атлас Иркутской области, 1962	82,5
5	Атлас озера Хубсугул, 1989	82
6	Атлас ОПТ бассейна озера Байкал, 2002	81,5
7	Национальный атлас Монгольской народной республики, 1990	81
8	Раздел «Развитие Байкальского региона» в Атласе социально-экономического развития России, 2009	80
9	Атлас «Иркутская область: экологические условия развития», 2004	79
10	Атлас развития Иркутска, 2011	77,5
11	Слюдянский район Иркутской области: природа, хозяйство и население. Атлас (CD), 2012	67
12	Атлас "Байкальский регион: общество и природа", 2021	65
13	Экологический атлас бассейна озера Байкал, 2015	55,5
14	Атлас особо охраняемых природных территорий Сибирского федерального округа, 2012	52,5
15	Историко-культурный атлас Бурятии, 2001	9

Количество информационно-семиотических модулей в каждом атласе может варьировать и зависит от его тематики и назначения. Центральный модуль географических картных атласов — модуль карт, остальные модули его дополняют.

В табл. 2 представлены результаты картосемиотического исследования информационно-модульной структуры атласа Забайкалья (1967), Экологического

атласа бассейна озера Байкал (2015) и нового атласа "Байкальский регион: общество и природа" [Батуев и др, 2019].

Таблица 3. Информационно-модульная структура (ИМС) атласов, выбранных для семиотического исследования.

№№	Названия модулей	Доля модуля в общей ИМС, %		
		Атлас Забайкалья	Экологический атлас бассейна озера Байкал	Атлас. Байкальский регион: общество и природа
1	Карты	95,5	55,5	65
2	Текст	2,5	36,0	26,5
3	Космоснимки	-	0,5	1,5
4	Фотографии	0,6	3,5	3,5
5	Диаграммы	0,5	0,5	0,7
6	Схемы	0,4	0,5	0,5
7	Таблицы, списки, перечни, указатели	0,4	3,4	2,2
8	Пустые страницы	0,1	0,1	0,1

Показатель картности атласа Забайкалья составляет 95,5 %, Экологического атласа бассейна озера Байкал (ЭАББ) — 55,5 %. а нового атласа "Байкальский регион: общество и природа" (АБРОП) - 65 %. Таким образом, атлас Забайкалья целиком относится к типу картных атласов, а ЭАББ и АБРОП — к комбинированному, преимущественно картному типу. Доля информационного текстового модуля в атласе Забайкалья составляет всего 2,5 %, в ЭАББ — 36,0 %, в АБРОП - 26,5 %.

В целом в атласах Байкальского региона проявились как фундаментальный научный характер и комплексность содержания, так и высокий научный уровень проектирования семиотических методик их отображения. В атласах была достигнута тематическая полнота и разделов, и отдельных карт, созданных как цельное научное произведение, отображающее конкретно и детально компоненты и элементы природы и общества, их территориальное взаимодействие. Это достигнуто в результате использования эффективных методик семиотического моделирования с применением разнообразных синтаксических конструкций картных знаков [Батуев 2019].

## Заключение

В контексте дальнейшего развития современного цифрового общества в условиях пандемии (и после нее) сегодня необходим системный подход, связанный не только с синтезом новых знаковых моделей, а также приобретением новых знаний и с обучением компетентных языковых навыков (например, через языки карт, языки атласов, языки гибридных изображений и т.д.) в рамках информационной карто-атласной культуры.

Атласно-семиотические произведения имеют универсальное познавательное научно-справочное и конструктивно-практическое значения, а одновременно и академическое, заключающееся в накоплении знаний и опыта, формировании традиций и школ, а также направлений дальнейших картоатласных семиотических исследований.

В Иркутске уже сформировалась научная атласная школа для регионов Сибири [Батуев и др. 2017], которая имеет хороший шанс на создание первого академического карто/атласно-семиотического центра в России.

Web-атласная картография или киберкартография нуждается в новых семиотических идеях. Интерактивная атласная картография уже не успевает на вызовы

информационного общества. Нарботки на стыке киберкартографии и карто/атласной семиотики, а также новый синтез киберкартографии и фотоатлассинга могут привнести теоретико-технологические новации с методической точки зрения [Taylor et al, 2021].

## Литература

Атлас. Байкальский регион: общество и природа. /Ответственные редакторы: А.Р. Батуев, Л.М. Корытный, – Москва: Паулсен, 2021. – 320 с.

Батуев Д.А.(2019): Семиотическая система атласного картографирования Байкальского региона. География и природные ресурсы, 2019 № 5, С. 90–96.

Батуев Д.А.(2020): . География и природные ресурсы, 2020 № 5, С. 198–202.

Батуев А.Р., Котова Т.В., Пластинин Л.А., Снытко В.А.(2017): Становление академического направления атласного картографирования регионов Сибири (к 50-летию выхода в свет Атласа Забайкалья) // География и природ. ресурсы. — 2017. — № 4. — С. 19–28.

Батуев А.Р., Корытный Л.М.(2018): Многоуровневое атласное экологическое картографирование (на примере Байкальского региона). География и природные ресурсы, 2018. № 4. С. 26–37.

Батуев Д.А., Батуев А.Р., Бешенцев А.Н., Корытный Л.М. (2020): Атласное картографирование Байкальского региона: структурно-семиотическая организация. ИнтерКарто-ИнтерГИС. Геоинформационное обеспечение устойчивого развития территорий: Материалы Меж-дунар. конф. М: Издательство Московского университета, 2020. Т. 26. Ч. 1. С. 385–399.

Володченко,А. (2006): Атласная картосемиотика. Дрезден 2006.

Володченко А.(2020): Семиотическая эволюция в картографии и атлассинг. Verlag: Selbstverlag der Technischen Universität Dresden. Dresden 2020, 117 с.

Володченко А.(2021): Карто-атласная семиотика. Лексикон. Дрезден 2021.

Чуркин, В.Г.(1974): Атласная картография. - Ленинград 1974.

Stams W.(1983): Atlas (Stichwort). In: ABC Kartenkunde. Brockhaus Verlag Leipzig 1983, S: 24-25.

Taylor, D. R. F. (2019). Cybercartography Revisited. In: Taylor, D. R. F., Anonby, E. and Murasugi, K. Further Developments in the Theory and Practice of Cybercartography. San Diego, Elsevier. 2019.

Taylor, D. R. F., Thumbadoo, R. V., Wolodtschenko, A., and Zaslavsky, I.(2021): Cartography in the Social Media Era: A New Balance and Synthesis, Abstr. Int. Cartogr. Assoc., 3, 287, <https://doi.org/10.5194/ica-abs-3-287-2021>, 2021.

Wolodtschenko A.(2007): Nationalatlas Deutschland: Ein semiotisches Porträt. In: Internationales Korrespondenz-Seminar 10/2007. Dresden 2007.

## Резюме

В статье сообщается о развитии атласной картографии, новых атласно-семиотических произведениях, семиотической классификации атласов, об опыте авторов в карто-атласных семиотических исследованиях тематических атласов.

## Kurzfassung

Der Artikel informiert über die Entwicklung der Atlaskartographie, neue atlas-semiotische Produkten, die semiotische Klassifikation von Atlanten und die Erfahrungen der Autoren mit atlassemiotischen Studien der thematischen Atlanten.

## Summary

The article informs about the development of atlas cartography, new atlas-semiotic products, the semiotic classification of atlases and the authors' experiences with atlas-semiotic studies of thematic atlases.

## Biblio- und biographische ubiquitäre Bildatlanten: Projekte und Erfahrungen

Golubchikov Ju.N. (Moskau), Rudski V.V. (Moskau), Wolodtschenko A. (Dresden)

### Einführung

Der Artikel beschreibt die Erfahrungen der Autoren bei der Erstellung thematischer ubiquitärer Bildatlanten basierend auf ausgewählten biographischen und bibliographischen Daten. Diese Bildatlanten werden für den Benutzer mobiler Geräte, zum Beispiel eines Smartphones oder Tablets erstellt und überall und jederzeit verfügbar sind. Der Begriff „ubiquitärer Bildatlanten“ ist ein neuer Begriff in der Atlaskartographie, Atlasgraphie und Karto-/Atlas-Semiotik (Wolodtschenko 2012). Diese Bildatlanten sind noch kein Massenprodukt, aber die Suche nach neuen Themenfeldern und Anwendungen geht weiter. Bildatlanten werden bisher weder von den wissenschaftlichen noch von den akademischen Gemeinschaften nachgefragt und bleiben zu Recht ein Hobby.

### 1. Thematische Vielfalt der Bildatlanten

In der Bildatlantensammlung von A. Wolodtschenko, genannt "Bild-Atlantentheke" (Abb. 1), stehen ca. 160 Bildatlanten zur Einsicht unter:

<https://atlas-semiotics.jimdo.com/bild-atlantothek/>

Eine Liste von thematischen Bildatlanten für Tablets und Smartphones aus der "Bild-Atlantentheke" umfasst über 20 ausgewählte Themen: *Amateur-, Berufs-, bibliographische, biographische, Derivate, Event-, für Experten, Hobby-, individuelle, kulturhistorische, Mode-, Monitorings-, pädagogische, persönliche, Schul-, Selfies-, Sightseeing-, Silvester-, studentische, touristische, Umwelt-, Weihnachts-Bildatlanten* usw.

Die reale Themenliste für Bildatlanten ist zweifellos breiter und vielfältiger. Die Themen sind nachfolgend in alphabetischer Reihenfolge aufgeführt.

Tab. 1 Hauptthemen von Bildatlanten 2009-2020

Display-Modelle	Hauptthemen							
	Event	Kultur-historisch	Tourismus	Bio-graphisch	Biblio-graphisch	Hobby	varia	sum
1x	35	34	21	21	15	11	8	146
2x	3	2	2	2				9
3x	1	1						2
	39	37	23	23	15	11	8	157

In der Bildatlantentheke von A. Wolodtschenko bilden Bildatlanten 7 Hauptthemen (Tab. 1): Event-, kulturhistorische, Tourismus-, Bibliographie-, Biographie-, Hobby und varia-Themen. Die biblio- und biographischen Bildatlanten nehmen zusammen mit 38 (23 + 15) Positionen die zweite Position für Hauptthemen ein.

Die ersten Bildatlasprojekte wurden von A. Wolodtschenko Ende der 2000er Jahre mit Studierenden der TU Dresden gestartet und erhielten Unterstützung und aktive Beteiligung von Kollegen aus vielen Ländern als Autoren und Mitautoren von thematischen Bildatlanten. Dazu gehören zunächst: Rudski V.V. (Moskau), Golubchikov Ju.N. (Moskau), Eremchenko E.N.(Moskau), Kanakubo T.(Tokyo), Schlichtmann H. (Regina), Petrilli S. (Bari), Solomonick A.(Jerusalem) und Wolodtschenko A.(Dresden).

## 2. Bibliographisches Projekt

Bibliographische Bildatlanten dokumentieren die besonderen Ergebnisse von Autoren von Büchern, Monographien etc. Das erste bibliographische Projekt wurde 2015 von A. Wolodtschenko gestartet und wurde 2016 zum Hauptprojekt des Jahres. Das Projekt umfasste die Gestaltung von bibliographischen Bildatlanten in Zusammenarbeit mit Yuri Golubchikov, Georgi Teterin, Viktor Rudsky, Massimo Leone, Abraham Solomonick, Susan Petrilli, Augusto Ponzio, Hansgeorg Schlichtmann, sowie zwei davon abgeleitete bibliographische Bildatlanten als Serien und Sammlungen. Eine Serie von 5 bibliographischen Bildatlanten wurde zusammen mit S. Petrilli veröffentlicht. Tab. 2 listet 17 bibliographische Bildatlanten auf, die 2015-2020 fertiggestellt wurden und Tab. 3 zeigt 10 ausgewählte Screenshots von Titelseiten. Die bibliographischen Bildatlanten wurden in folgenden Sprachen erstellt: in Englisch (5), Deutsch (5) und Russisch (7) und sind unter folgender Webadresse zu finden : <https://atlas-semiotics.jimdo.com/bild-atlantothek/>

Tab. 2 Liste bibliographischer Bildatlanten

№	Bibliographische Bildatlanten	Autoren	Jahr/Sprache
1	Географ Юрий Николаевич Голубчиков и его монографии	Голубчиков Ю. Н. Володченко А.С.	2015/r
2	Selected semiotic books of Massimo Leone	Leone M., Wolodtschenko A.	2016/e
3	10 semiotische Bücher von Dr. Abraham Solomonick	Solomonick A. Wolodtschenko A.	2016/d
4	Геодезист Георгий Николаевич Тетерин и его монографии	Тетерин Г.Н. Володченко А.С.	2016/r
5	Der Atlas- und Kartosemiotiker Alexander Wolodtschenko und seine Publikationen	Wolodtschenko A.	2016/d

6	Selected books in semiotics and philosophy of language of Susan Petrilli	Petrilli S. Wolodtschenko A.	2016/e
7	Selected books in philosophy of language and semiotics by Augusto Ponzio	Ponzio A. Wolodtschenko A.	2016/e
8	Geographic and cartosemiotic books of Hansgeorg Schlichtmann	Schlichtmann H. Wolodtschenko A.	2016/e
9	Illustrated Bibliography of the main works by Dr. Abrahan Solomonick	Solomonick A.	2016/r/e
10	Professor Viktor O. Schewtschenko und seine Publikationen	Wolodtschenko A.	2016/d
11	Ausgewählte kultur-historische Bücher von Susanne Rau	Rau S., Wolodtschenko A.	2017/d
12	Географ, эколог, путешественник Рудский Виктор Валентинович и его публикации	Рудский В. В. Володченко А.С.	2017/r
13	Избранные публикации Л.С. Багрова (Leo Bagrow)	Володченко А.С.	2017/r
14	Географ и картограф Анатолий Григорьевич Исаченко и его монографии (1922-2018)	Володченко А.С., Исаченко Г.Ф., Рудский В. В.	2018/r
15	Александр Алексеевич Лютый и его избранные публикации	Володченко А.С.	2019/r
16	Избранные публикации Н.Н. Комедчикова (1959-2011)	Володченко А.С.	2019/r
17	Географ, эколог, краевед Шкаликов Виктор Андреевич (1942-2014)	Рудский В. В. Володченко А.С.	2020/r

Tab. 2 Screenshots von Titelseiten der ausgewählten bibliographischen Bildatlanten aus der Bild-Atlantentek von A. Wolodtschenko

<p>Атласно-библиографическое портретирование</p> <p>Географ Юрий Николаевич Голубчиков и его монографии</p>  <p>ДРЕЗДЕН 2015</p>	<p>Bibliographic Photoatlas</p> <p>Leone M., Wolodtschenko A.</p>  <p>Selected semiotic books of Massimo Leone</p> <p>Dresden - Turin 2016</p>
<p>Библиографический фотоатлас</p>  <p>Географ, эколог, путешественник <b>Рудский Виктор Валентинович</b> и его публикации</p> <p>ДРЕЗДЕН 2017</p>	<p>Bibliographic Photoatlas</p> <p>Petrilli S., Wolodtschenko A.</p>  <p>Selected books in semiotics and philosophy of language of Susan Petrilli</p> <p>Dresden- Bari 2016</p>
<p>Bibliographic Photoatlas</p> <p>Schlichtmann H., Wolodtschenko A.</p>  <p>Geographic and cartosemiotic books of Hansgeorg Schlichtmann</p> <p>Dresden - Regima 2016</p>	<p>А. Володченко Библиографический фотоатлас</p>  <p>Избранные публикации Л.С. Багрова (Leo Bagrow)</p> <p>Дрезден 2017</p>

<p style="text-align: center;"><b>Bibliographischer Fotoatlas</b></p>  <p style="text-align: center;"><b>Ausgewählte kulturhistorische Bücher von Susanne Rau</b></p> <p style="text-align: center;">Dresden-Erfurt 2017</p>	<p style="text-align: center;"><b>Библиографический фотоатлас</b> Володченко А.С., Исаченко Г.А., Рудский В.В.</p>  <p style="text-align: center;"><b>Географ и картограф Анатолий Григорьевич Исаченко и его монографии (1922-2018)</b></p> <p style="text-align: center;">Дрезден - Москва 2018</p>
<p style="text-align: center;">А. Володченко Библиографический фотоатлас</p>  <p style="text-align: center;"><b>Александр Алексеевич Лютый и его избранные публикации</b></p> <p style="text-align: center;">Дрезден 2019</p>	<p style="text-align: center;"><b>Памятный фотоатлас</b></p>  <p style="text-align: center;"><b>Географ, эколог, краевед Шкалик Виктор Андреевич (1942-2014)</b></p> <p style="text-align: center;">Москва-Дрезден 2021</p>

### 3. Biographische Bildatlanten

In der Persönlichkeitswissenschaft sind biographische ubiquitäre Bildatlanten ein Novum. 2017 wurden unsere Erfahrungen mit wissenschaftlich-bibliographischen Bildatlanten im Rahmen des neuen biographischen Projekts fortgeführt. An der Entwicklung von biographischen Bildatlanten waren neben den Autoren des Artikels beteiligt: Tositomo\_Kanakubo (Tokyo), Chipyshev A.P. (Cheliabinsk), Ludmila Thomas (Berlin), Polianskaia O.N. (Ulan Ude) und Ferjan Ormeling (Utrecht). Beispiele ausgewählter biographischer Bildatlanten sind in der Tab. 3 und Tab. 4 aufgeführt.

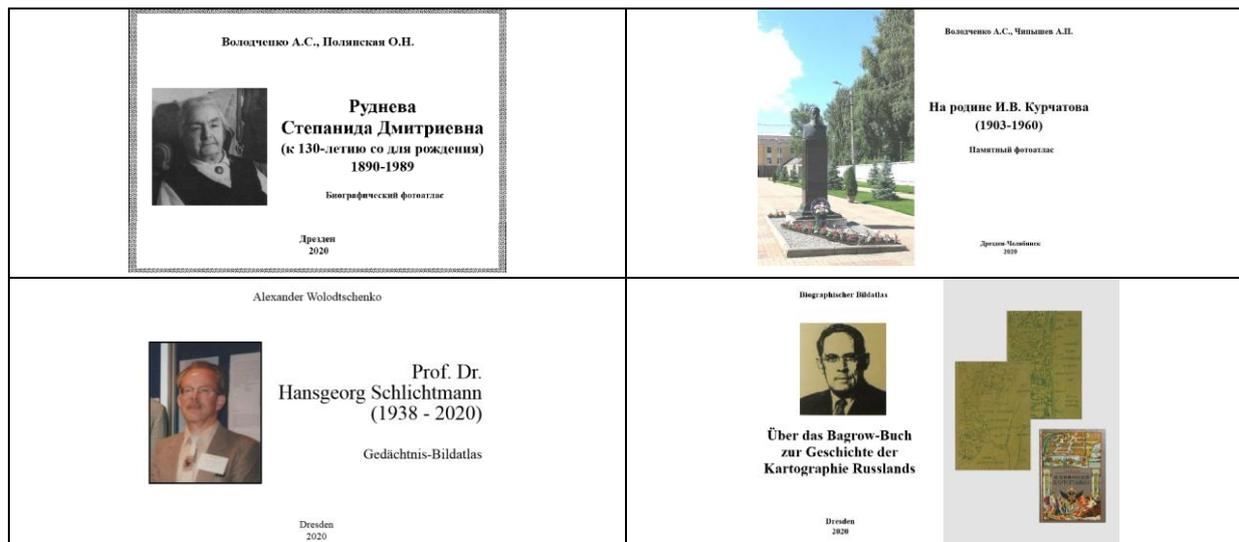
Tab. 3 Liste ausgewählter biographischer Bildatlanten

№	Biographische Bildatlanten	Autoren	Jahr/Sprache
1	Leo Bagrow and St. Petersburg (1898-1918)	Wolodtschenko A.	2015/e
2	Ausgewählte semiotische Events und Scheidewege	Wolodtschenko A.	2017/d
3	Мои избранные жизненные перекрестки. Биографический фотоатлас	Володченко А.С.	2017/r
4	Географ, гляциолог, путешественник Алексей Николаевич Рудой (1952- 2018)	Рудский В. В.	2018/r
5	Tositomo Kanakubo. Biographical atlas	Kanakubo T.	2019/e
6	Адлер Бруно Фридрихович (к 145-летию со дня рождения) 1874-1942	Володченко А.С.	2019/r
7	Салехард в трагической судьбе профессора Бруно Адлера (к 145-летию со дня рождения)	Володченко А.С., Чипышев А.П.	2019/r
8	Die letzten Briefe von Prof. Bruno Adler aus dem Exil (1934-1936)	Thomas L. und Wolodtschenko A.	2019/d
9	Профессор Манфред Фрюауф (1950- 2019)	Рудский В. В.	2019/r
10	Судьбы дворянских детей: Андрей, Дмитрий и Степанида Рудневы	Володченко А.С.	2019/r
11	Руднев Дмитрий Дмитриевич (к 140-летию со дня рождения) 1879-1932	Володченко А.С.	2016/r

12	Раменский Леонтий Григорьевич (к 135-летию со дня рождения) 1884-1953	Володченко А.С.	2019/г
13	Савич Всеволод Павлович (к 135-летию со дня рождения) 1885-1972	Володченко А.С.	2020/г
14	Руднев Андрей Дмитриевич (1878-1958)	Володченко А.С., Полянская О.Н.	2020/г
15	Andrej D. Rudnev (1878-1958)	Wolodtschenko A.	2020/e
16	Руднева Степанида Дмитриевна (к 130-летию со дня рождения) 1890-1989	Володченко А.С., Полянская О.Н.	2020/г
17	Prof. Dr. Hansgeorg Schlichtmann (1938 -2020)	Wolodtschenko A.	2020/d
18	Prof. Dr. Hansgeorg Schlichtmann(1938 -2020)		2020/e
19	На родине И.В. Курчатова (1903-1960)	Володченко А.С., Чипышев А.П.	2020/г
20	Географ, эколог, краевед Шкалик Виктор Андреевич (1942-2014)	Рудский В. В., Володченко А.С.	2020/г
21	Leo Bagrow in Berlin (1919-1945)	Wolodtschenko A.	2020/d
22	Leo Bagrow in Stockholm (1945-1956)	Wolodtschenko A.	2020/d
23	Über das Bagrow-Buch zur Geschichte des Kartographie Russlands	Ormeling, F., Wolodtschenko, A.	2020/d

Tab. 4 Screenshots von Titelseiten der ausgewählten biographischen Bildatlanten aus Bild-Atlantentek von A. Wolodtschenko

	<p><b>Фотоатлас – посвящение и память</b> Рудский В.В.</p> <p>Географ, гляциолог, путешественник Алексей Николаевич Рудой (1952- 2018)</p> <p>Москва 2018</p>
<p>Александр Володченко</p> <p><b>Адлер Бруно Фридрихович</b> (к 145-летию со дня рождения) 1874-1942</p> <p>Биографический фотоатлас</p> <p>Дрезден 2019</p>	<p><b>Биографический фотоатлас</b> Рудский В.В.</p> <p>Профессор Манфред Фрюауф (1950- 2019)</p> <p>Москва-Дрезден 2019</p>
<p>Biographical photoatlas <b>TOSITOMO KANAKUBO</b> Tokyo 2019</p>	<p>Александр Володченко Биографический фотоатлас</p> <p><b>Судьбы дворянских детей : Андрей, Дмитрий и Степанида Рудневы</b></p> <p>(1878-1958) (1879-1932) (1890-1989)</p> <p>Дрезден 2019</p>
<p>Александр Володченко</p> <p><b>Руднев Дмитрий Дмитриевич</b> (к 140-летию со дня рождения) 1879-1932</p> <p>Биографический фотоатлас</p> <p>Дрезден 2019</p>	<p>Володченко А.С., Полянская О.Н.</p> <p><b>Руднев Андрей Дмитриевич</b> (1878-1958)</p> <p>Биографический фотоатлас</p> <p>Дрезден-Улан Удэ 2020</p>



#### 4. Fazit

Die moderne Kommunikationsgesellschaft braucht kompetentes (Atlas-) semiotisches Wissen, das beispielsweise mit Hilfe elektronischer und analoger Bildatlanten gewonnen wird. Es ist sein kulturelles und intellektuelles Potenzial. Das Kartenmonopol im 21. Jahrhundert wird durch die Verwendung verschiedener bildatlas-verwandter Modelle, zum Beispiel Luftbilder, Panoramen, Infografiken, Fotoatlanten etc. abgelöst.

Bereits heute lässt sich festhalten, dass die informationssemiotische Evolution auf Basis multimedialer mobiler Endgeräte und ubiquitären Bildatlanten neue attraktive Wege und Möglichkeiten der Informations- und Wissensgewinnung in die moderne Kommunikationsgesellschaft bringen wird, auch mit Hilfe von bio- und bibliographischen Bildatlanten.

#### Literatur

Володченко А.(2013): Юбиквитные мини-атласы и атлассирование. In: H.Schlichtmann und A.Wolodtschenko (Hrsg.), Diskussionsbeiträge zur Kartosemiotik und zur Theorie der Kartographie, Intern. Korrespondenz-Seminar, Band 16. Dresden 2013, S.39-49.

Володченко А. (2014): Картосемиотика и юбиквитные фотоатласы. Дрезден 2014.

Володченко А., Рудский В.В. (2014): Исчерпала ли себя картография? - In: H.Schlichtmann und A.Wolodtschenko (Hrsg.), Diskussionsbeiträge zur Kartosemiotik und zur Theorie der Kartographie, Intern. Korrespondenz-Seminar, Band 17. Dresden 2014, S.4656.

Wolodtschenko A.(2012): On the new generation of digital mini-atlases. In: Proceedings, AutoCarto-2012 Conference. Columbus, Ohio/USA. 2012. 1-8 pp. Cd-version.

**Kurzfassung**

Der Artikel informiert über die Erfahrungen der Autoren bei der Erstellung thematischer ubiquitärer Bildatlanten von biographischer und bibliographischer Thematik. Diese Bildatlanten wurden in der Bildatlantensammlung von A. Wolodtschenko gesammelt und analysiert.

**Summary**

The article informs about the experiences of the authors in creating thematic ubiquitous photo atlases of biographical and bibliographical topics. These photo atlases were collected and analyzed in A. Wolodtschenko's photo atlas collection.

**Резюме**

В статье сообщается об опыте авторов в создании тематических юбиквитных фотоатласов с биографической и библиографической тематикой. Эти фотоатласы были собраны и проанализированы в коллекции фотоатласов А. Володченко.

## Ein Lehrbeispiel für thematische Regionalatlanten

Eberhard Sandner

### 1 EINFÜHRUNG

Der Vogtlandatlas, ein „Regionalatlas zur Natur, Geschichte, Bevölkerung, Wirtschaft, Kultur des sächsischen Vogtlandes“, ist ein Gemeinschaftswerk, das bisher in drei Auflagen (2003, 2004, 2007) erschienen ist. Die zweite, „durchgesehene“ Auflage „weist nur geringfügige Ergänzungen und Berichtigungen sowie kleine Änderungen im Layout auf“, heißt es im Vorwort des Verlegers; die dritte Auflage sei „aktualisiert und erweitert“.

Im Jahr 2000 hatten zwei spätere Herausgeber (B. UNGER, J. RICHTER) dem Verfasser das Vorhaben „Vogtlandatlas“ vorgestellt und um Mitarbeit gebeten. Daraufhin hatte dieser die Karte „Oberflächengestalt“ korrigiert (Rauner Bach statt Ranner Bach, Würschnitzbach statt Würschwitz), die mangelnde Sorgfalt beklagt und Ergänzungskarten vorgeschlagen (SANDNER 2001). Vor Erscheinen der 3. Auflage dieses Atlases hatte SANDNER (2006a) zunächst das Manuskript „Verbesserungsvorschläge für den Vogtlandatlas“ in der Redaktion der Sächsischen Heimatblätter eingereicht, dann das Manuskript „Kritische Bemerkungen zum Vogtlandatlas“ (SANDNER 2006b, 2007) an den Vogtland-Anzeiger und die Vogtländischen Heimatblätter geschickt. Sie wurden zwar nie veröffentlicht, jedoch höchstwahrscheinlich den Herausgebern des Vogtlandatlases zugesandt.

Obwohl der Verfasser weiß, dass jede - uch konstruktive - Kritik ein Wagnis ist, nimmt er als Anwalt der Benutzer den Vogtlandatlas kritisch „unter die Lupe“. Nach 15 Jahren ist dies höchste Zeit. Dabei konzentriert er sich auf die Konzeption des Sachgebiets „Natur“ und dessen Karten sowie auf offensichtliche grobe Fehler und Mängel. Der Verfasser folgt der Maxime: „Wer das Recht auf seiner Seite fühlt, muss derb auftreten: ein höfliches Recht will gar nichts heißen“ (GOETHE).

Zunächst sei jedoch festgestellt: Die Idee, einen Vogtlandatlas zu schaffen, hatte wohl BRIGITTE UNGER, die hohes Lob verdient. Das gilt gleichermaßen für ihren Mut, dieses Vorhaben zu verwirklichen. Offen bleibt jedoch die Frage, ob die Herausgeber den notwendigen Sachverstand hatten.

### 2 KONZEPTION DES SACHGEBIETS „NATUR“ IM VOGTLANDATLAS

Die Konzeption bildet die Grundlage jedes Atlases und damit die erste Arbeitsetappe der Herausgeber. Unter Anderem bestimmt sie vornehmlich die Wahl und die Anordnung der Themen und Kartenklassen, das Niveau und damit den Kreis der Benutzer, den Bearbeitungszeitraum, den Bedarf an Autoren und die Auflagenhöhe. Nicht selten werden dabei grundlegende Fehler begangen. Der Schwerpunkt der folgenden Betrachtung liegt daher auf der Atlaskonzeption. Dies sei am Sachgebiet II („Natur des Vogtlandes“) exemplarisch demonstriert.

Anfangs wurde der Naturraum als „Landesnatur“ bezeichnet. Dieser Terminus ist, wie der Atlas zur Geschichte und Landeskunde von Sachsen (1998 ff.) zeigt, auch heute noch gebräuchlich. In den dreißiger Jahren des 20. Jahrhunderts hat SCHMITHÜSEN den Begriff Naturraum eingeführt. Er umfasst in Anlehnung an HAASE, BARSCH und SCHMIDT (1991) die vertikale und horizontale raumzeitliche Struktur des Wirkungsgefüges, das aus abiotischen und biotischen Komponenten besteht. Die Einflüsse des Menschen werden nur insoweit

berücksichtigt, wie sie in naturgesetzliche Wirkungszusammenhänge eingehen. Der Naturraum ist die Integrationsebene für den „natürlichen Stoffwechsel“ (MARX 1867). Demnach stellt er nur einen Teil der Erdhülle dar.

Systemtheoretisch ist der Naturraum ein komplexes stoffliches und energetisches Ökosystem. Es umfasst natürliche und anthropogen veränderte Faktoren, Strukturen und Prozesse, die miteinander in direkten und indirekten Beziehungen stehen. Dieses System kann in den verschiedenen geographischen Dimensionen betrachtet werden. Angenommen wird eine der geographischen Dimension angemessene Gleichartigkeit. Das System ist offen und befindet sich in einem dynamischen Gleichgewicht. Es lässt sich zweckgemäß abgrenzen und analysieren, diagnostizieren, bewerten und prognostizieren (SANDNER 2002).

Der Benutzer des Vogtlandatlases sollte den Naturraum sowohl auf Geokomponenten beziehen wie auch als Ganzes verstehen können. Dann ließe sich eine geowissenschaftliche Entdeckungsreise im sächsischen Vogtland antreten. Im idealen Fall sollten sich für jede Örtlichkeit folgende Fragen beantworten lassen:

- Welche Gesteine treten auf?
- Wie ist das Relief beschaffen?
- Welches Klima herrscht?
- Welche Böden kommen vor?
- Welche Pflanzen- und Tierwelt ist vorhanden?
- Welche Naturraumeinheit liegt vor?

Die Reihenfolge der Fragen ist gewissermaßen vorgeschrieben. Um den Vogtlandatlas in dieser Weise zu vervollkommen, sind etliche Arbeitsschritte erforderlich (Tab. 1).

Tabelle 1: Arbeitsschritte zur Überprüfung der Atlaskonzeption

Grundsätzliche Arbeitsschritte		Folgeschritte
1	Überprüfung der Sachgebietsgliederung	Änderung der Anordnung der Sachgebiete
2	Überprüfung der Vollständigkeit der Kartenthemen	Ergänzung von Kartenthemen
3	Überprüfung der Anzahl und des Umfangs der Karten-themen	Reduzierung bzw. Erweiterung von Karten-themen
4	Überprüfung der Zusammenhänge der Kartenthemen	Veränderung der Anordnung
5	Überprüfung der Reihenfolge der Kartenthemen	
6	Überprüfung der Reihenfolge der Einzelkarten	
7	Überprüfung der Originalkartentitel	Vereinheitlichung und Vereinfachung der Kartentitel
8	Überprüfung der Gleichrangigkeit der Raumeinheiten	Entwurf dimensionsspezifischer Raumeinheiten

Im Sachgebiet „Natur“ zeichnet sich zwischen der 2. und 3. Auflage des Vogtlandatlases eine Zäsur ab. Sie betrifft die Qualität einzelner Karten. Allem Anschein nach haben die kritischen Manuskripte des Verfassers (SANDNER 2006a, 2006b, 2007) dafür den Ausschlag gegeben.

## 2.1 Formale Verbesserungen

Aus der vorstehenden Tabelle 1 können zuerst formale Verbesserungen des Atlases abgeleitet werden. Sie betreffen die Gliederung der Sachgebiete und die Kartentitel.

### 2.1.1 Bezeichnung und Anordnung der Sachgebiete

Zunächst werden die Bezeichnungen der Sachgebiete untersucht.

Tabelle 2: Neue Bezeichnungen und neue Anordnung der Sachgebiete

Aktuelle Reihenfolge	Originalbezeichnungen der Sachgebiete	Neue Bezeichnungen der Sachgebiete	Neue Anordnung
I	Lage	<b>Lage</b>	<b>I</b>
II	Natur des Vogtlandes	<b>Natur</b>	<b>II</b>
III	Historisches Vogtland	<b>Geschichte</b>	<b>V</b>
IV	Siedlung, Bevölkerung und Wirtschaft im sächsischen Vogtland	<b>Bevölkerung, Siedlung und Wirtschaft</b>	<b>III</b>
V	Kultur	<b>Kultur</b>	<b>IV</b>
VI	Anhang	<b>Anhang</b>	<b>VI</b>

So ist das Sachgebiet III besser mit „Geschichte“, das Sachgebiet IV einfacher mit „Bevölkerung, Siedlung und Wirtschaft“ zu benennen. Danach muss die Anordnung der Sachgebiete verändert werden (Tab. 2).

### 2.1.2 Vereinheitlichung der Kartentitel

Die Vereinheitlichung der Kartentitel bezieht sich allein auf das Sachgebiet „Natur“. Sie umfasst zwei Arbeitsschritte. Der Erste ist die Analyse der Originalkartentitel, der Zweite die Vereinheitlichung der Kartentitel.

Tabelle 3: Karten des Sachgebiets „Natur“ in der 1., 2. und 3. Auflage des Atlases

Karten in der 1. und 2. Auflage	Karten in der 3. Auflage
Kartentitel im Original	
Oberflächengestalt	Oberflächengestalt
0	Naturräumliche Ordnung
Geologie - Vereinfachte Geologische Karte Südwestsachsens	Geologie - Vereinfachte Geologische Karte Südwestsachsens
Altbergbau und Mineralvorkommen im Vogtland	Altbergbau und Mineralvorkommen im Vogtland
0	Minerale des Vogtlandes
Epizentren und lokale Magnitude seismischer Ereignisse in Südwestsachsen 1984-2000	Epizentren und lokale Magnitude seismischer Ereignisse in Südwestsachsen 1984-2000
Die Böden des Vogtlandes	Die Böden des Vogtlandes
Mittlere Jahrestemperatur in °C (Reihe 1961-1990)	Mittlere Jahrestemperatur in °C (Reihe 1961-1990)
Mittlere Jahresniederschläge in mm = l/m <sup>2</sup> (Reihe 1961-1990)	Mittlere Jahresniederschläge in mm = l/m <sup>2</sup> (Reihe 1961-1990)
Mittlere Jahressumme der Sonnenscheindauer in Stunden (Reihe 1961-1990)	Mittlere Jahressumme der Sonnenscheindauer in Stunden (Reihe 1961-1990)
Hydrographie	Hydrographie
Naturräumlich-geobotanische Gliederung des Vogtlandes	Naturräumlich-geobotanische Gliederung des Vogtlandes
Natur- und Landschaftsschutz	Natur- und Landschaftsschutz

Das Sachgebiet „Natur“ umfasst 11 bzw. 13 Karten. Schon ein flüchtiger Blick verrät, dass die Kartentitel bisher nicht aufeinander abgestimmt worden sind. Zusätze wie „naturräumlich, Vogtland, vereinfachte ... Karte, Südwestsachsen“ sind entbehrlich und zum Teil sogar falsch. Die Vereinheitlichung der Kartentitel führt zu einer angestrebten Vereinfachung (Tab. 4).

Tabelle 4: Vereinfachte Kartentitel im Sachgebiet „Natur“

Kartentitel im Original	Änderungsvorschläge
Oberflächengestalt	<b>Höhenschichten</b>
Naturräumliche Ordnung	0
Geologie - Vereinfachte Geologische Karte Südwestsachsens	<b>Geologie ohne Quartär</b>
Altbergbau und Mineralvorkommen im Vogtland	<b>Mineralien und Bergbau</b>

Epizentren und lokale Magnitude seismischer Ereignisse in Südwestsachsen 1984-2000	<b>Seismische Ereignisse 1984-2000</b>
Die Böden des Vogtlandes	<b>Böden</b>
Das Klima des Vogtlandes	<b>Klima</b>
Hydrographie	0
Naturräumlich-geobotanische Gliederung des Vogtlandes	<b>Geobotanische Gliederung</b>
Natur- und Landschaftsschutz	0

## 2.2 Darstellung des Naturraums und seiner Komponenten

Der Naturraum ist das Wirkungsgefüge der abiotischen Komponenten Gestein, Klima, Relief, Wasser, Boden und der biotischen Komponenten Boden und Bios (Pflanzen und Tiere). Im idealen Fall beansprucht jede Komponente und der Naturraum insgesamt jeweils mindestens ein Kartenthema. Dabei sind die Forderungen nach Vollzähligkeit, Folgerichtigkeit und Vergleichbarkeit der Kartenthemen zu erfüllen. Als Vorbild für die Themenliste des vorliegenden Atlases hätte der Atlas DDR und der Nationalatlas Bundesrepublik Deutschland dienen können.

### 3.2.1 Vollzähligkeit der Kartenthemen

Die Vollzähligkeit bezieht sich auf die Geokomponenten und den Naturraum insgesamt. Daraus können Änderungen in der Themenbreite und die Ergänzung von Kartenthemen resultieren.

#### Themenbreite

Im Vogtlandatlas ist die Geologie mit drei Karten, einem Profil, einer Zeittafel, 8 Abbildungen und 30 Fotos stark überrepräsentiert. Im Naturraum stellt ja das Gestein lediglich eine „untergeordnete“ Komponente dar. Darüber hinaus beschränkt sich die Karte „Geologie - Vereinfachte Geologische Karte Südwestsachsens“ darauf, die Entstehungszeit und damit das Alter der Gesteine darzustellen. So vermag sie geologische Interessenten kaum über die Art der Gesteine zu informieren.

#### Fehlende Kartenthemen

Neben der Karte „Geologie - Vereinfachte Geologische Karte Südwestsachsens“ ist eine Karte der Substrate (Ausgangsgesteine der Böden) noch wichtiger. Die Karte „Oberflächengestalt“ muss unbedingt durch eine Karte der Reliefeinheiten ergänzt werden. Die drei Karten zum „Klima des Vogtlandes“ sollten durch eine Karte der Klimaeinheiten, die Karte „Naturräumlich-geobotanische Gliederung des Vogtlandes“ durch eine Karte der potentiellen natürlichen Vegetation (s. SCHMIDT et al. 2002) ergänzt werden. Schließlich vermag die Karte „Naturräumlich-geobotanische Gliederung des Vogtlandes“ eine dem Maßstab angemessene Karte des Naturraums nicht zu ersetzen. Insofern sind unbedingt Ergänzungskarten erforderlich (Tab. 5). Eine Karte der Tierwelt fehlt völlig.

Tabelle 5: Karten des Sachgebiets „Natur“, nach Komponenten des Naturraums geordnet

Vereinfachte Kartentitel	<b>Ergänzungskarten</b>	Komponenten des Naturraums
Geologie ohne Quartär	<b>Substrateinheiten</b>	Gestein
Mineralien und Bergbau	0	
Seismische Ereignisse 1984-2000	0	
Höhenschichten	<b>Reliefeinheiten</b>	Relief
Klima	<b>Klimaeinheiten</b>	Klima
Hydrographie	0	Wasser
Böden	0	Boden (Wasser)
Geobotanische Gliederung	<b>Potentielle natürliche Vegetation</b>	Vegetation
Naturräumliche Ordnung	0	Naturraum

### 2.2.2 Reihenfolge der Kartenthemen

Die Folgerichtigkeit betrifft die logische Reihenfolge der Geokomponenten und des Naturraums insgesamt. Daraus ergibt sich eine neue Anordnung der Kartenthemen (Tab. 6).

Tabelle 6: Karten des Sachgebiets „Natur“ in neuer Anordnung

Aktuelle Karten (Originaltitel)	Aktuelle Anordnu ng	Vereinfachte Kartentitel	Ergänzungskarten	Neue Anordnu ng
Oberflächengestalt	1	Höhenschichten	Reliefeinheiten	<b>5-6</b>
Naturräumliche Ordnung	2	Naturräumliche Ordnung	0	<b>15</b>
Geologie - Vereinfachte Geologische Karte Südwestsachsens	3	Geologie ohne Quartär	Substrateinheiten	<b>1-2</b>
Altbergbau und Mineralvorkommen im Vogtland	4	Mineralien und Bergbau	0	<b>3</b>
Epizentren und lokale Magnitude seismischer Ereignisse in Südwestsachsen 1984-2000	5	Seismische Ereignisse 1984-2000	0	<b>4</b>
Die Böden des Vogtlandes	6	Böden	0	<b>12</b>
Das Klima des Vogtlandes	7-9	Klima	Klimaeinheiten	<b>7-10</b>
Hydrographie	10	0	0	<b>11</b>
Naturräumlich-geobotanische Gliederung des Vogtlandes	11	Geobotanische Gliederung	Potentielle natürliche Vegetation	<b>13-14</b>
Natur- und Landschaftsschutz	12	0	0	<b>16</b>

### 2.2.3 Vergleichbarkeit der Kartenthemen

Die Vergleichbarkeit bezieht sich auf die Einheiten des Naturraums und seiner Komponenten. Sie sollen gleichrangig und somit dimensionsspezifisch sein. Daraus resultiert die Angleichung im hierarchischen Rang (Dimension, Dimensionsstufe) der Raumeinheiten. Diese Angleichung fällt manchen Geowissenschaften noch sehr schwer (Tab. 7).

Tabelle 7: Dimensionsspezifische Einheiten des Naturraums und seiner Komponenten (SANDNER 2015)

Dimen- sionsstufe	Gestein (Bodensubstrat)	Relief	Klima	Boden (Wasser)	Vegetation	Naturraum
mikrocho- risch	<i>Leitsubstrat- formengesell- schaft</i>	<i>Relieffor- mengesell- schaft</i>	<i>Leitklimafor- mengesell- schaft</i>	<i>Leitbodenfor- mengesellschaft</i>	<i>Leitvegetati- onsformen- gesellschaft</i>	Mikro- geochore
nanocho- risch	<i>Substratformen- gesellschaft</i>	Reliefform	<i>Klimaformen- gesellschaft</i>	Bodenformen- gesellschaft	<i>Vegetations- formenge- sellschaft</i>	Nano- geochore

Die Tabelle 7 enthält Raumeinheiten (kursiv), deren Termini SANDNER (2015) vorgeschlagen hat und die bisher nicht gebräuchlich sind. Dazu gehören z. B. die Substratformengesellschaft (in Anlehnung an die Bodenformengesellschaft [Arbeitsgruppe Boden 2005]), die Klimaformen- und die Vegetationsformengesellschaft in der nanochorischen Dimensionsstufe. Erst diese Raumeinheiten verheißen bei einer geowissenschaftlichen Entdeckungsreise durch das sächsische Vogtland wirklich Erfolg.

Im Sachgebiet „Natur“ des Atlases sind nur die Bodenformengesellschaften dimensionsspezifisch. Adäquate Substratformen-, Klimaformen- und Vegetationsformengesellschaften fehlen. Das ist eine äußerst bescheidene geowissenschaftliche Ausbeute im Vergleich zum möglichen Ertrag.

### 3 FEHLER UND MÄNGEL IM VOGTLANDATLAS

Beim Namen „Der Vogtlandatlas“ stutzt man unwillkürlich. Gibt es neben dem sächsischen Vogtland nicht auch ein thüringisches und ein bayerisches Vogtland, und gab es in der Vergangenheit (bis 1945) nicht sogar ein böhmisches (sudetendeutsches) Vogtland? Der Name ist ungenau, was auch die Bekräftigung durch den vorangestellten bestimmten Artikel nicht wettzumachen vermag. Genau genommen müsste dieser Atlas eigentlich „Das sächsische Vogtland“ oder noch treffender „Der Vogtlandkreis“ heißen.

Nach wie vor werden Karten für „bare Münze“ genommen. Infolgedessen sind unbedingt Fehler und Mängel auszumerzen. Die folgende Revision beschränkt sich auf Karten, die besonders korrekturbedürftig sind. Sie gehören zu den Sachgebieten „Natur“ und „Lage“ im Vogtlandatlas. Die Berichtigung der Karten und ihrer Erläuterungen schließt grundlegende Arbeitsschritte und mögliche Folgeschritte ein (Tab. 8).

Tabelle 8: Arbeitsschritte bei der Berichtigung

Grundlegende Arbeitsschritte	Folgeschritte
Überprüfung der Kartenlegende	Korrekturen, Ergänzungen
Überprüfung des Kartenbildes	
Überprüfung der Erläuterungen	
Überprüfung der Rechtschreibung	Korrekturen

#### 3.1 Karten aus dem Sachgebiet „Natur“

Der Titel der Karte „Oberflächengestalt“ von UNGER ist unzutreffend, denn die Karte enthält lediglich Höhenschichten. Diese werden von den Siedlungsflächen verdeckt. Je größer deren Areale, desto größer sind die Flächen der nicht sichtbaren Höhenschichten und damit der „weißen Flecken“ in der Karte.

Bei den Höhenangaben fehlt in der 1. und 2. Auflage des Atlases das notwendige Leerzeichen zwischen der Höhenzahl und der Maßeinheit Meter. Unter den topographischen Kartenzeichen, die die Legende „beherrschen“, sind die Grenzübergänge ebenso entbehrlich wie die geographischen und die Gauß-Krüger-Koordinaten (Letztere „schmücken“ fast alle Karten des Vogtlandatlases).

In der Erläuterung der Karte wird die Überhöhung (die Vergrößerung des Höhenmaßstabs gegenüber dem Längenmaßstab) der beiden Geländeprofile völlig falsch angegeben; sie lautet 1:10 statt 10:1. Das ist ein äußerst schwerwiegender, unverzeihlicher Fehler. Sowohl die Herausgeber, darunter ein Professor für Kartographie, als auch die Lektoren haben ihn in sämtlichen Auflagen des Atlases übersehen. Außerdem erscheint der Rauner Bach in zwei Schreibweisen.

Im Titel der Karte „Geologie - Vereinfachte Geologische Karte Südwestsachsens“ von LEHMANN sind vier Zusätze (vereinfacht, geologisch, Karte, Südwestsachsen) überflüssig. Auf jeden Fall fehlt in dieser Karte die Darstellung des Quartärs und der meisten Gesteine. Deutet das Wort „vereinfacht“ im Kartentitel etwa diese Kapitalfehler an? Die Karte sollte schlicht „Geologie ohne Quartär“ heißen.

Die Karte „Die Böden des Vogtlandes“ von SYMMANGK und JÄSCHKE offenbart einen kartographischen GAU (größter anznehmender Unfall). Abgesehen davon, dass der Zusatz „Vogtland“ im Kartentitel völlig überflüssig ist und in der Legende „Löß“ und „Löss“ nebeneinander vorkommen, sind die Bodeneinheiten aus unerklärlichen Gründen („technisch bedingt“) nicht fortlaufend nummeriert (Nr. 3, 5, 6, 8 fehlen). Zwei Bodeneinheiten (Nr. 26 und 30) stimmen zwar inhaltlich überein, weisen jedoch verschiedene Leitfarben auf. Die Bodeneinheit 35 enthält unzulässige Unwörter („Steine- und Erdenbetriebe“). Schließlich

sollen „Bebauungsgebiete mit hohem Versiegelungsgrad“ und „offene Gewässer“ Bodeneinheiten (Nr. 34 und 36) sein. Doch damit nicht genug. In der Erläuterung heißt es: „Der nördlich anschließende Bereich des Elstergebirges zeichnet sich vor allem durch Parabraunerden ... aus“. In der Karte treten sie jedoch vereinzelt erst unterhalb von Oelsnitz i. V. auf, also keinesfalls im Elstergebirge.

Seit 2003 liegt den Herausgebern des Atlases die Karte „Naturräumliche Ordnung“ von SANDNER vor. Sie wurde wegen ihrer Inhaltsfülle nicht angenommen und sollte in einer Neuauflage berücksichtigt werden. Die Karte enthält etwa 180 Mikrogeochoren, die der Autor größtenteils selbst ermittelt und bezeichnet hat. Aus ihnen bildete er Mikrogeochorentypen, die er zunächst zu Gruppen und Hauptgruppen zusammenfasste und bezeichnete sowie schließlich zu Naturraumeinheiten höherer Dimensionsstufen (Meso- und Makrogeochoren) aggregierte. In den Forschungen zur deutschen Landeskunde (SANDNER 2002, S. 43-67) veranschaulichte er die Typisierung der Mikrogeochoren ebenso wie die Aggregation der Mikro- zu Meso- und Makrogeochoren am Beispiel des sächsischen Vogtlandes. Der sog. „Autor“ SYRBE hat an all diesen Arbeitsschritten keinerlei Anteil, sondern deren Resultate einfach kopiert. Demnach ist die Karte „Naturräumliche Ordnung“ von R.-U. SYRBE in der 3. Auflage des Atlases offensichtlich ein Plagiat.

### **3.2 Karten aus dem Sachgebiet „Lage“**

In der Karte „Das sächsische Vogtland in der Bundesrepublik Deutschland“ von JÄSCHKE (1. und 2. Auflage des Vogtlandatlases) kann keinesfalls hingenommen werden, dass die in der Legende angegebene Staatsgrenze allein für die Bundesrepublik Deutschland gilt, die Flussnamen in der Republik Polen und der Tschechischen Republik nur deutschsprachig sind, die Weiße Elster mit „ß“, die Neiße hingegen mit „ss“ geschrieben ist, die untere Unstrut „Saale“ heißt.

In der Karte „Freistaat Sachsen“ von JÄSCHKE sind nahezu sämtliche Ortsnamen in der Republik Polen und der Tschechischen Republik zuerst in Deutsch, dann erst in der Landessprache geschrieben. Oft treten Schreibfehler auf (z. B. Cunewald statt Cunewalde in der Oberlausitz, Markers-Bach statt Markersbach im Erzgebirge, Triebitschtal statt Triebischtal bei Meißen, Elbsandstein Gebirge statt Elbsandsteingebirge, Weida Talsperre statt Talsperre Weida). In der Legende vermisst man Grenzen (Staats-, Landesgrenze) und das Zeichen > [mehr als] bei den Einwohnerzahlen der Städte, in der Nebenkarte „Freistaat Sachsen - Administrative Gliederung (Stand: 30. 9. 2007)“ den Maßstab und die damals noch kreisfreie Stadt Zwickau.

## **4 FAZIT**

Die Konzeption des Vogtlandatlases war trotz dreier Auflagen nicht ausgereift. Darauf weisen die Vollzähligkeit, Anordnung und Vergleichbarkeit der Kartenthemen ebenso wie Titel und Reihenfolge der Einzelkarten im Sachgebiet „Natur“ hin. Das Resultat der Analyse lässt sich kurz zusammenfassen:

- Wichtige Bezeichnungen (Name des Atlases, etliche Kartentitel) sind ungenau.
- Die Sachgebiete sind nicht logisch angeordnet.
- Einige Kartenthemen fehlen gänzlich.
- Die Anordnung der Kartenthemen ist fehlerhaft.
- Die Raumeinheiten der Karten lassen sich kaum miteinander vergleichen.
- Die kartographische Überhöhung wird völlig falsch angegeben.
- Zahlreiche Kartentitel (5 von 11 in der 1. und 2. Auflage, 6 von 13 in der 3. Auflage) enthalten überflüssige Zusätze und sind nicht vereinheitlicht.
- In die 3. Auflage des Atlases wurde wissentlich ein Plagiat aufgenommen.

Die Herausgeber des Vogtlandatlases, darunter ein Professor der Kartographie, waren schlicht überfordert. Elementaren Anforderungen wie der Anordnung und Abstimmung der Kartenthemen, der Wahl notwendiger Kartenautoren, der Vereinheitlichung der Kartentitel, der Kontrolle der Arbeit von Kartographen und Lektoren wurden sie nicht gerecht. Das abschließende Fazit ist bitter. In jedem Vogtlandatlas hinterlassen die Herausgeber mit dem Sachgebiet „Natur des Vogtlandes“ ein Denkmal für mangelnden Sachverstand.

Zahlreiche Fehler (nicht nur Schreibfehler) haften dem Vogtlandatlas an. Das erkennt man bereits, wenn man dessen Untertitel mit den Sachgebieten und das Inhaltsverzeichnis mit den Kartentiteln vergleicht. Im Verzeichnis der Karten- und Textautoren steht z. B. *Schmidt* vor *Schlott* und *Schlegel* nach *Tischendorf*; stellenweise fehlen akademische Grade, zum Teil sind ihre Abkürzungen fehlerhaft (Dipl.-Phil. neben Dipl.-phil., Dr. habil statt Dr. habil.). Sogar das Akronym FH (Fachhochschule) bei der Hochschule für Technik und Wirtschaft Dresden steht an der falschen Stelle.

Seriösen Lektoren unterlaufen solche Fehler nicht. Nicht nur in der Kunst, sondern gerade für die junge Generation gilt die Redensart „Das Beste ist gut genug“ (GOETHE b). Infolgedessen fällt das Urteil für die Lektoren, darunter in der 3. Auflage sogar ein Professor der Geographie, vernichtend aus: Jeder Vogtlandatlas ist ein Denkmal für mangelnde Sorgfalt. Nicht einmal die auf dem Titelblatt der 3. Auflage angegebene Anzahl der Karten ist glaubwürdig; statt 64 Karten zählt der Verfasser 70. So hält der Vogtlandatlas nicht, was sein schöner Umschlag verspricht.

## 5 SCHLUSSFOLGERUNG

Seit der letzten Auflage des Vogtlandatlases sind 15 Jahre ins Land gegangen. Für das Sachgebiet „Natur“ bietet sich nur ein neuer Atlas an. Der Neue müsste „Das sächsische Vogtland“ oder noch besser „Der Vogtlandkreis“ heißen und in Lieferungen erscheinen. Letzteres hatte SANDNER (2001) schon vor 20 Jahren vorgeschlagen; aber der rasche Erfolg war den Herausgebern wichtiger. Der neue Atlas sollte im Sachgebiet „Natur“ mindestens die in der Tabelle 10 angegebenen Karten enthalten.

Tabelle 10: Karten des Sachgebiets „Natur“, nach Komponenten des Naturraums geordnet

Komponenten des Naturraums	Kartentitel
<b>Gestein</b>	Geologie <ohne Quartär>
	Mineralien
	Seismische Ereignisse 1984 bis 2020
	Substrateinheiten
<b>Relief</b>	Höhenschichten
	Reliefeinheiten
<b>Klima</b>	Mittlere Jahrestemperatur (1981-2010)
	Mittlerer Jahresniederschlag (1981-2010)
	Mittlere Sonnenscheindauer (1981-2010)
	Klimaeinheiten
<b>Wasser</b>	Hydrographie
	Hydrogeologische Einheiten
<b>Böden</b>	Böden
<b>Vegetation</b>	Geobotanische Einheiten
	Potentielle natürliche Vegetation
<b>Tierwelt</b>	Flussperlmuschel
<b>Naturraum</b>	Naturraumeinheiten (Mikro-, Meso- und Makrogeochoren)

Der Verfasser könnte für den neuen Atlas die Karten „Reliefeinheiten“, „Klimaeinheiten“ und „Naturraumeinheiten“ zur Verfügung stellen. Ihre Raumeinheiten sind dimensionsspezifisch.

Im Übrigen wäre der neue Atlas die ideale Grundlage für eine Landeskunde des Vogtlandkreises.

## Literatur

- Arbeitsgruppe Boden (2005): Bodenkundliche Kartieranleitung. 5. Aufl. Hannover 2005.
- Atlas zur Geschichte und Landeskunde von Sachsen. Hrsg.: Philosophisch-historische Klasse der Sächsischen Akademie der Wissenschaften zu Leipzig in Verbindung mit dem Landesvermessungsamt Sachsen unter Mitwirkung zahlreicher Fachgelehrter. Red.-Komm.: K. BLASCHKE (Vorsitzender), K. BREITFELD, R. GROß, G. HENTSCHEL, M. KOBUCH, H. MÜLLER, W. STAMS unter Mitarbeit der Hochschule für Technik und Wirtschaft (FH) Dresden, Fachbereich Vermessung/Kartographie: U. JÄSCHKE, A. KOWANDA, M. MÜLLER. Leipzig und Dresden 1998 ff.
- BREITFELD, K. & J. MOSER (2005): Der Vogtland Atlas - Regionalatlas zur Natur, Geschichte, Bevölkerung, Wirtschaft, Kultur des sächsischen Vogtlandes. Kartographische Nachrichten 55 (2005), S. 337.
- Der Vogtlandatlas - Regionalatlas zur Natur, Geschichte, Bevölkerung, Wirtschaft, Kultur des sächsischen Vogtlandes. Hrsg.: B. UNGER, U. JÄSCHKE, S. KROPOP, W. PÖLLMANN, J. RICHTER, T. UNGER, R. WEBER unter Mitwirkung zahlreicher Fachgelehrter und Freunde des Vogtlandes. Chemnitz: Gumnior. 1. Aufl. 2003, 2. Aufl. 2004, 3. Aufl. 2007.
- GOETHE, J. W. VON (a): Über Natur und Naturwissenschaft. In: Maximen und Reflexionen (1219). Goethes poetische Werke. Vollständige Ausgabe, 2. Band. Augsburg: Weltbild Verlag, o.J., S. 603.
- GOETHE, J. W. VON (b): Italienische Reise, zweiter Teil. Goethes poetische Werke. Vollständige Ausgabe, 9. Band. Augsburg: Weltbild Verlag, o.J., S. 228.
- HAASE, G., H. BARSCH & R. SCHMIDT (1991): Zur Einleitung: Landschaft, Naturraum und Landnutzung. Beiträge zur Geographie 34 (1991), S. 19-28.
- KATZSCHNER, W. & A. KAMINSKI [2005]: Forstliche Wuchsgebiete und Wuchsbezirke in Sachsen. In: Landschaftsgliederungen in Sachsen. Hrsg.: Landesverein Sächsischer Heimatschutz. Dresden o.J. [2005], S. 54-68.
- PRECHTEL, N. & E. SANDNER (2022): Klimaeinheiten im sächsischen Vogtland. Dresden 2022. Mskr.
- Sächsische Landesanstalt für Forsten (Hrsg. 1996): Forstliche Wuchsgebiete und Wuchsbezirke im Freistaat Sachsen. Bearb.: W. SCHWANECKE, D. KOPP und Sächsische Landesanstalt für Forsten, Abt. forstliche Rahmenplanung und Standortserkundung. Schriftenreihe der Sächsischen Landesanstalt für Forsten 8 (1996).
- SANDNER, E. (2001): Brief an Frau Brigitte Unger.
- SANDNER, E. (2002): Landschaft und Naturraum. Forschungen zur deutschen Landeskunde 250 (2002), S. 16-18.
- SANDNER, E. (2006a): Verbesserungsvorschläge für den Vogtlandatlas. Liegau-Augustusbad 2006. Mskr.
- SANDNER, E. (2006b, 2007): Kritische Bemerkungen zum Vogtlandatlas. Liegau-Augustusbad 2006, 2007. Mskr.
- SANDNER, E. (2013): The Theory of Geographical Dimensions. Proceedings of the 26th International Cartographic Conference, ICA, Dresden, August 25-30, 2013, p. 769 ff.
- SANDNER, E. (2014): Die Theorie der geographischen Dimensionen. Meta-carto-semiotics - Journal for Theoretical Cartography 7 (2014), S. 1-7.
- SANDNER, E. (2015): Dimensionsspezifische Einheiten des Naturraums und seiner Komponenten. Eine terminologische Studie. Geokontext 3 (2015), S. 21-29.
- SANDNER, E. (2016): Die Standortsformengesellschaft. Meta-carto-semiotics - Journal for Theoretical Cartography 9 (2016), S. 28-33.
- SANDNER, E. (2022): Naturraumeinheiten im sächsischen Vogtland. Liegau-Augustusbad 2022. Mskr.
- SANDNER, E. unter Mitwirkung von R. FRANKE (2022): Reliefeinheiten im sächsischen Vogtland. Liegau-Augustusbad 2022. Mskr.

SCHMIDT, P. A., W. HEMPEL, M. DENNER, N. DÖRING, A. GNÜCHTEL, B. WALTER und D. WENDEL (2002): Potentielle Natürliche Vegetation Sachsens mit Karte 1:200 000. Hrsg.: Sächsisches Landesamt für Umwelt und Geologie Dresden. Materialien zu Naturschutz und Landschaftspflege 2002.

SYRBE, R.-U. (2007): Naturräumliche Ordnung. In: Der Vogtlandatlas. 3. Aufl. 2007, S. 14-15.

### **Kurzfassung**

Der Vogtlandatlas (2003, 2004<sup>2</sup>, 2007<sup>3</sup>) dient als Lehrbeispiel. Die Analyse beschränkt sich hauptsächlich auf die Karten im Sachgebiet „Natur“. Analysiert werden insbesondere Vollständigkeit, Anordnung und Vergleichbarkeit der Kartenthemen sowie Reihenfolge, Titel und Inhalt der Einzelkarten. Resultate der Analyse sind fehlende Kartenthemen und deren fehlerhafte Anordnung, nicht vergleichbare Raumeinheiten, Unkenntnis eines kartographischen Grundbegriffs, nicht vereinheitlichte Kartentitel, die Aufnahme eines Plagiats. Der Autor weist exemplarisch grobe Fehler im Vogtlandatlas nach und schlägt schließlich einen neuen Atlas und dessen Einzelkarten im Sachgebiet „Natur“ vor.

### **Summary**

The Vogtlandatlas (2003, 2004<sup>2</sup>, 2007<sup>3</sup>) serves as prime example. The review confines mainly to the maps of the area „nature“. The author analyzes in particular completeness, arrangement and comparability of the map themes as well as order, title and content of the individual maps. Results of the analysis are missing map themes and their mistakable order, not comparable spatial units, ignorance of a cartographic basic principle, not standardized map titles, admission of a plagiarism. The author proves exemplary gross mistakes in the Vogtlandatlas and proposes finally a new atlas and of which individual maps in the area „nature“.

### **Резюме**

Аналитическим примером служит Атлас „Фогтланд“ (2003, 2004<sup>2</sup>, 2007<sup>3</sup>). Анализ в основном ограничивается картами предметной области «Природа». В частности, анализируются полнота, расположение и сопоставимость тем карт, а также последовательность, название и содержание отдельных карт. В результате анализа выявлено: отсутствие некоторых картографических тем и их неправильное расположение, несопоставимые пространственные единицы, незнание основных картографических понятий, неоднородные названия карт, запись о плагиате. Автор показывает примеры грубых ошибок в атласе Фогтланда и предлагает концепцию нового атласа и его отдельные карты в разделе «Природа».

## William Commanda CAN TEACH Calendar 2022: a structural-semiotic analysis

Romola V. Thumbadoo (Ottawa) and Alexander Wolodtschenko (Dresden)

### Abstract

The article is devoted to the structural-semiotic analysis of the web-version William Commanda CAN TEACH (Circle of All Nation: Training, Education, Advocacy, Communications and Healing) Calendar 2022. The analytical project is within the scope of the activities of the section "Umwelt- and Karto/Atlassemiotics" of the German Society for Semiotics (DGS), Geomatics and Cartographic Research Centre of Carleton University in Ottawa, and the Circle of All Nations (Ottawa).

**Key words:** WILLIAM COMMANDA calendar, memory calendar, structural-semiotic analysis, analytical semiotic project.

### 1. About the project "William Commanda CAN TEACH Calendar 2022, William Commanda and the Calendar"

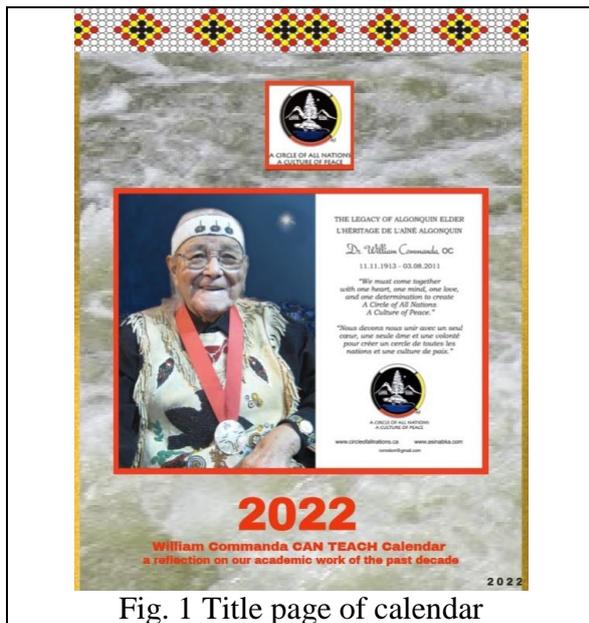


Fig. 1 Title page of calendar

Our project continues the activities, section "Umwelt- and Karto/Atlassemiotics", of the German Society for Semiotics (DGS) and Geomatics and Cartographic Research Centre (GCRC) of Carleton University in Ottawa and the Circle of All Nations (Ottawa).

The first project, the photoatlas "10 Selected Indigenous Cybercartographic Atlases" was implemented 2021. It was the first German-Canadian project 2021 initiated by Fraser Taylor, Romola V. Thumbadoo, (GCRC, Department of Geography and Environmental Studies, Carleton University, Ottawa, Canada) und Alexander Wolodtschenko (Dresden).

This project examines the William Commanda CAN TEACH 2022 calendar that profiles the work of the North American Indigenous Elder:

*Mamiwinini – A Nomadic Heritage*

*I am in the earth, wind and waters:*

*I am as the bird flies and the wind blows and the water flows*

*This heritage signifies several things to Elder Commanda:*

*A sacred connection with the land*

*A special responsibility as caretaker of Mother Earth*

Over the past decade, the research of Romola V. Thumbadoo has focused on the discourse and legacy of late Indigenous elder, William Commanda (1913 – 2011) and the thesis, entitled *Ginawaydaganuc and the Circle of All Nations: The Remarkable Environmental Legacy of Elder William Commanda* addresses his approach to Mother Earth, environment and relational matters. For forty years, he was the carrier of three Algonquin wampum belts, critically important sacred and historical mnemonic teaching and record keeping devices, and was the longest known guardian of such an iconic Indigenous heritage and responsibility. He was awarded two doctoral degrees, one (doctor of philosophy) by the University of Ottawa in 2006, and the other (doctorate honorifique causa) by l’université du Québec-Outaouais in 2011. He was appointed Officer of the Order of Canada in 2008, this country’s penultimate honour (Desiderantes Meliorem Patriam). Carleton University named the Aboriginal Resources Centre Ojigkwanong after him in 2013, and the University of Ottawa created the Dr. William Commanda Hall in 2014, in acknowledgment of his contributions to the academic world.

Over the past two decades, Circle of All Nations (CAN) work has remained focussed on five priorities: Training, Education, Advocacy, Communications and Healing, and hence uses the acronym CAN TEACH to brand its work and efforts.

The Circle of All Nations 2022 CAN TEACH downloadable calendar shares highlights of the knowledge-generative practices and wisdom of Elder William Commanda and constitutes a bridge building a reflection on the grassroots and academic work. It incorporates themes from a hundred years of land-based learning, and the past decade of doctoral and postdoctoral research.

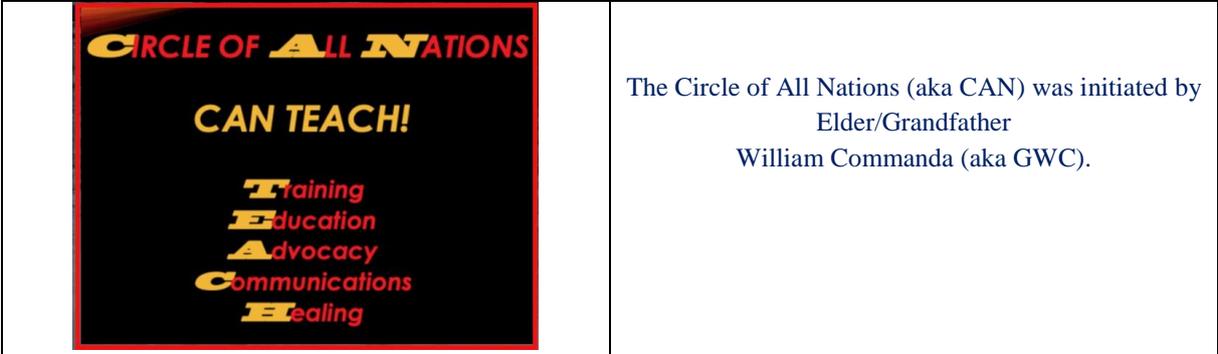


Fig. 2 Title page of CAN TEACH

**2. Structural model of the William Commanda Calendar**

A structural-semiotic analysis is based on a new methodology in carto-atlassemiotics, namely the methodology of topic (thematic) and module-semiotic (T-M) evaluation and interpretation of various atlases (Wolodtschenko, 2021). The methodology was also applied to other web- and print media, e. g. the register volume of the National Atlas of the Federal Republic of Germany (NAD) as a reference work, as well as for the analysis of various infographics in newspapers and diverse photoatlases or ubiquitous mini-atlases for smartphones and tablets (Wolodtschenko 2021).



Title (1 page)	Thematic-illustrative core for 12 months (3x4=12 pages )	Imprint (1 page)
		

Fig. 2 Compositions model of calendar

	<p>ornament</p> <hr/> <p>alphanumeric calendar</p> <hr/> <p>photo/text</p> <hr/> <p>text-logo</p> <hr/> <p>emblem</p> <hr/> <p>year</p>	
---	---	--

a)

b)

Fig. 3 Design model of one thematic page – January: a) one page, b) fragment of page

The fig. 3a shows a one calendar page with gestalt-moduls: ornament, alphanumeric calendar for January, photo/text composition, text logo, emblem and calendar year. A fragment of this page demonstrates a memory composition from historic photo and a comment.

The fig. 4 reflects a page/slide correlation of structure model (facade-core-conclusion) in pages (1-12-1) and in % (7-86-7).

		Facade (1 Slide) = 7%
		Core (3x4=12 Slides) = 86%
		Conclusion (1 Slide) = 7%

Fig. 4 Page/slide - related profile of calendar

### 2.3. About the semantics of the 12 pages

Every month of calendar is completed with a word-logo or text-logo at the bottom of the page. Tab. 1 shows 12 months names with completed text. These are linked symbolically with the photos, which hold temporal and spatial memorializations. The month chain January-December includes 12 semantic concepts-terms from **Hope** to (Love-Mamiwinini: Journeying-Equality-Evolving-Gratitude-Celebrate-Memories-Justice-Reflections-Ginawaydaganuc:Interrelatedness) and **Peace**. This verbal chain is a luminesce of the life path of William Commanda. Fig. 5 demonstrates a gallery of 12 calendar photos with short comments and text logos for every month.

Tab. 1 12 months names

January – Hope February – Love March – Mamiwinini: Journeying April – Equality May – Evolving June – Gratitude	July – Celebrate August – Memories September – Justice October – Reflections November – Ginawaydaganuc: Interrelatedness December – Peace
---	--

<p style="text-align: center;">January – Hope</p>	<p style="text-align: center;">February – Love</p>	<p style="text-align: center;">March – Mamiwinini: Journeying</p>
		
<p>The first calendar Month January shows William Commanda as child. He was born 1913 on the first land reserved for Indigenous peoples- at River Desert, Quebec, Canada</p>	<p>An exemplary leader of tremendous spiritual strength, unique insight, great political acumen and also love and compassion</p>	<p>William Commanda's identity was intermeshed with his Mother Earth: Turtle Island, North America</p>
<p style="text-align: center;">April – Equality</p>	<p style="text-align: center;">May – Evolving</p>	<p style="text-align: center;">June – Gratitude</p>
		
<p>William Commanda carried mnemonic belts during the last forty years of his life and they informed his thinking and way of being.</p>	<p>William Commanda and Romola Thumbadoo co-created the Circle of All Nations logo with Claude Latour</p>	<p>A two week workshop at the Kumik Elders Lodge in 2004, inspired the book about William Commanda</p>
<p style="text-align: center;">July – Celebrate</p>	<p style="text-align: center;">August – Memories</p>	<p style="text-align: center;">September – Justice</p>
		
<p>In 2006, William Commanda was presented with his first Honorary Doctorate Degree by University of Ottawa; in 2011 with the second for "Causa Honorific" by Université du Québec en Outaouais.</p>	<p>The last Circle of All Nations annual spiritual gathering was held in 2011, at the time of William Commanda's death and funeral</p>	<p>"Make Peace Not War" William Commanda said after 9/11. He had been delayed in South Africa after the UN Conference against Racism and Xenophobia</p>
<p style="text-align: center;">October – Reflections</p>	<p style="text-align: center;">November – Ginawaydaganuc Interrelatedness</p>	<p style="text-align: center;">December – Peace</p>
		
<p>Elder Commanda hosted countless gatherings on Victoria Island, Ottawa and developed a vision for the Asinabka Indigenous Peace Building Centre.</p>	<p>November 11 is a Remembrance Day. William Commanda was born on the eve of the First World War (11-11-1913), and was a tireless advocate for peace!</p>	<p>Despite the hardships experienced throughout his lifetime, Grandfather Commanda loved celebrations and parties with his friends from around the globe!</p>

Fig. 5 Gallery of 12 calendar photos with comments and month text logos.

### 3. Semiotic potential of calendar

The semiotic potential of a calendar (atlas, book, etc.) is a quantitative and graphic (modular or page-related in %) characteristic according to its medial features, which are expressed through dominant modules or semiotic metavariables (Text, Photo, Map).

The analyzed calendar has text (45%) and photo/image modules or metavariables (55%).

Fig. 6a shows a semiotic potential of calendar as diagram, fig. 6b – a graphic profile as page-related profile, constructed from fig. 4. The illustrative information dominates in calendar with 55%, text has 45%, maps - 0%.

The calendar has 13 photographs, one - in the title page and 12 – in the month pages. Every of 12 photos occupy 20-25 % of page but it is a content focus in calendar and has own storytelling in text (see Fig. 3b).

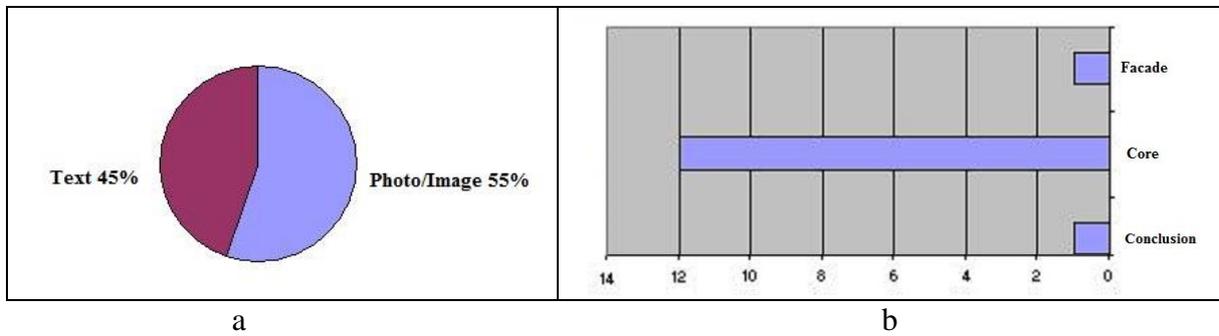


Fig. 6 Semiotic potential of calendar as diagram (a) and graphic profile (b)

### 4. Use of the William Commanda Calendar

The William Commanda Calendar is an illustrative and informational web calendar, dedicated to North American Indigenous Elder William Commanda. It is also a memory calendar, highlighting the key features of the work and thinking that guided the academic research into his legacy over the past decade (2011-2021).

### 5. Conclusion

As a rule, the annual calendar information is based on one year. The information-semiotic and symbolic components of William Commanda's calendar as a commemorative calendar remain relevant. The existing or newly derived virtual or ubiquitous information-semiotic products such as photo atlas, picture gallery, calendar shelf, etc. can continue to be available for specific professional or user groups for a long time.

The William Commanda's calendar is a good basis for the thematic photoatlas. The thematic ubiquitous photo-atlases on cultural and historical topics develop and preserve the accumulated traditions and create a new cultural heritage. One of the first private collections of ubiquitous photo atlases in the world in the electronic library (Wolodtschenko 2021) has more than 160 photo atlases, of which 80% are storytelling atlases.

(<https://atlas-semiotics.jimdofree.com/bild-atlantotek/>)

Our new project aims to create a storytelling, methodical and commemorative atlas dedicated to William Commanda.

## References

1. Thumbadoo, Romola V. (2018): *Ginawaydaganuc and the Circle of All Nations: The Remarkable Environmental Legacy of Elder William Commanda* PhD Thesis. Ottawa. Carleton University.  
<https://curve.carleton.ca/aa4e3cbb-5b83-464d-8286-a901fcd77b06>
2. Circle of All Nations Website and Archives: [www.circleofallnations.ca](http://www.circleofallnations.ca)
3. Huch, M. und Wolodtschenko, A.(2017): Der Geologische Kalender 2002-2014: eine struktur-semiotische Analyse. In: Journal for Theoretical Cartography <meta – carto – semiotics>, Vol. 10, 2017, 1-11 pp. <http://ojs.meta-carto-semiotics.org/index.php/mcs/article/view/45/45>
4. Wolodtschenko, A. (2021): *Carto-atlas-semiotics. Lexicon*. Dresden 2021.

## Summary

The article informs about the structural-semiotic analysis of the web-version William Commanda CAN TEACH (Circle of All Nation: Training, Education, Advocacy, Communications and Healing) Calendar 2022 which based on thematic and module-semiotic (T-M) evaluation and interpretation.

## Kurzfassung

Der Artikel informiert über die struktur-semiotische Analyse des Web-Kalenders „William Commanda CAN TEACH (Circle of All Nation: Training, Education, Advocacy, Communications and Healing) - 2022“, die auf thematisch-modul-semiotischer (T-M) Auswertung und Interpretation basiert

## Резюме

В статье сообщается о структурно-семиотическом анализе веб-версии календаря William Commanda CAN TEACH (Круг всей нации: обучение, образование, защита, коммуникация и исцеление) на 2022 год, который основан на тематико-модульно-семиотической (Т-М) оценке и интерпретации.

## Über die semiotische Bildatlaskunde

Alexander Wolodtschenko (Dresden)

### 1. Zur karto- und atlassemiotischen Entwicklung 1990-2020

In der Entwicklung der theoretischen Kartographie und Kartosemiotik von 1990 bis 2020 kann man drei Perioden unterscheiden. Es sind die 1990er Jahre – neue Chancen für die Revitalisierung der Kartosemiotik als neue Forschungsrichtung; 2000er – als Jahre der semiotisch-basierten theoretischen Kartographie in der ICA und die 2010er Jahre als Krisenzeit der theoretischen Kartographie in der ICA sowie der Suche einer atlassemiotischen Alternative und Formierung des Atlassing mit Atlasgraphie und Atlassemiotik (Wolodtschenko 2020a).

Die 2000er sind als Jahre der Entwicklung der semiotisch-basierten theoretischen Kartographie im Rahmen der ICA (Kommission der Theoretischen Kartographie 1999-2011), des Dresdner nicht institutionellen karto-semiotischen „Klub-2“ mit der Hefreihe „Diskussionsbeiträge zur Kartosemiotik und zur Theorie der Kartographie“ (seit 1998) und des nicht institutionellen E-Journals für theoretische Kartographie "Meta-carto-semiotics" (seit 2008).

Die 2010er sind Jahre einer atlassemiotischen Entwicklung und Alternative. Die theoretische Kartographie wandte sich der Semiotik zu. Die Semiotik bot einen Platz für die Suche und Bildung neuer Disziplinen theoretisch-methodischer Natur. Im Rahmen der theoretischen Kartographie und an der Schnittstelle zur Semiotik entwickelte sich die kartographische Atlassemiotik. Die 2010er Jahre bringen zudem die Bildatlas-Semiotik und schließlich eine neue Richtung - das Atlassing mit Atlassemiotik und Atlasgraphie bzw. Bildatlasgraphie hervor (Wolodtschenko 2012).

Die International Cartographic Association war im Zeitraum 1995-2011 ein aktiver institutioneller Unterstützer für die Kartosemiotik und theoretisch-konzeptionelles Denken. Nach 2011 stellte die ICA die Unterstützung und Zusammenarbeit im Bereich Karto/Atlassemiotik ein.

Die Jahre 2015-2021 sind neue institutionelle Triebkräfte der Karto-/Atlassemiotik. Ende 2014/Anfang 2015 wurde eine neue Sektion Öko- und Kartosemiotik (ÖKS) der Deutschen Gesellschaft für Semiotik (DGS) gebildet. 2017 wurde in der Sektion ÖKS eine starke strukturelle Verknüpfung der drei Ebenen Umwelt, Kartographie und Atlassemiotik realisiert. Deshalb war es konsequent, die Namensweiterung der Sektion "Öko- und Kartosemiotik" in "Umwelt- und Karto-/Atlassemiotik" zu vollziehen.

Die methodische Synthese von Umwelt- und Karto/Atlassemiotik sollte sowohl auf kartographischen als auch nicht kartographischen Traditionen, auf digitalen und analogen Darstellungs-Modellen basieren. Die Synthese reflektiert auch den Übergang der theoretischen Kartographie zur Semiotik und Bildung der theoretischen Atlasgraphie bzw. Bildatlasgraphie.

## 1.1. Von der Kartenkunde zur Atlaskunde bzw. Bildatlaskunde

Im 21. Jahrhundert evolutioniert die Kartographie in zwei Paradigmen:

a) technologisches (geomatisches) Paradigma; die Kartographie evolutioniert zur Geomatik als ihr Bestandteil. Die technologische Kartographie bleibt eine Hilfswissenschaft der Geomatik.

b) semiotisches Paradigma; die Kartographie evolutioniert zur Semiotik. Theoretische Kartographie und Semiotik bilden neue Disziplinen und Forschungsrichtungen interdisziplinären Charakters.

Das technologische Paradigma dominiert heute und bildet eine paradigmatische Disharmonie mit der Theorie. Die Suche nach einer konzeptionell-kartographischen Alternative und theoretisch-technologischer Balance führt zur semiotisch-basierten interdisziplinären Synthese.

In den 2010er Jahren wurde in der Erforschung und Erstellung von diversen e-Atlanten (mit kartographischen und nichtkartographischen Traditionen) das semiotisch-basierte Atlassing bzw. Bildatlassing ein Bestandteil (mit zwei neuen Strukturdisziplinen: Atlasgraphie/Bildatlasgraphie und Atlassemiotik/Bildatlassemiotik) als eine neue epistemologisch-semiotische Forschungsrichtung herausgebildet. Atlasgraphie beschäftigt sich mit Fragen der Herstellung von diversen Atlanten und Atlassemiotik – mit Fragen der semiotisch-orientierten Konzeptionen, Analysen und Porträtieren von diversen Atlanten.

Im Rahmen der Bildatlassing wurde die Erstellung thematischer ubiquitärer Bildatlanten für Smartphones und Tablets besonders aktiviert. Die Akkumulation von Bildatlanten wird als eine Bildatlantensammlung oder "Bild-Atlantentheke" realisiert (Wolodtschenko 2021).

Die lehrbezogene Disziplin in der Kartographie wurden mit Kartenkunde benannt (Ogrissek 1980, Salischev 1990), wo die Kartenherstellung und Kartengestaltung Hauptdisziplinen sind. Für Bildatlassing kann man ähnlich eine lehrbezogene Disziplin - Bildatlaskunde vorschlagen (Abb. 1). Das Strukturmodell der Bildatlaskunde wird im Abschnitt 2.2. beschrieben.



Abb. 1 Bildatlaskunde als eine neue Lehrdisziplin

## 1.2. Semiotische Klassifizierung von Atlanten

Die semiotische Klassifizierung von Atlanten ist ein System zur Identifizierung und Verteilung aller Atlanten (mit kartographischen und nicht kartographischen Traditionen) in vier Gruppen, basierend auf der Definition der semiotischen Informationsbelastung. Abb. 2 zeigt folgende vier Hauptgruppen:

- Kartenatlanten (variable KARTE dominiert mit > 50%)
- textthaltige Atlanten (die Variable TEXT dominiert mit > 50%)
- Bildatlanten (die Variable FOTO/BILD dominiert mit > 50%)
- Atlanten mit gemischtem Inhalt (ohne Dominanz einer Variablen mit > 50%).

In den ersten drei Gruppen erfolgt die Verteilung der Atlanten durch ein quantitatives Attribut der Informationsbelastung in Atlanten aufgrund der Dominanz von Metavariablen (Karte, Text oder Illustration). Die vierte Gruppe von Mix-Atlanten umfasst Atlanten ohne Informationsdominanz einer Metavariablen.

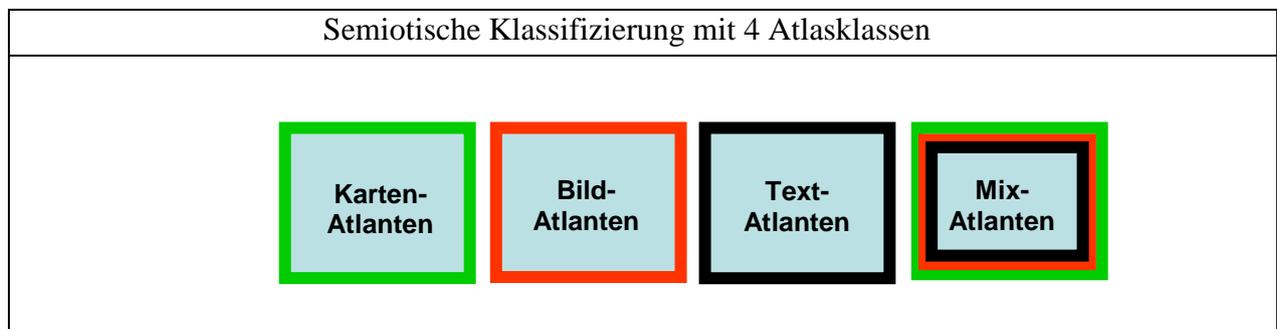


Abb. 2 Vier semiotisch klassifizierten Atlasgruppen (Wolodtschenko)

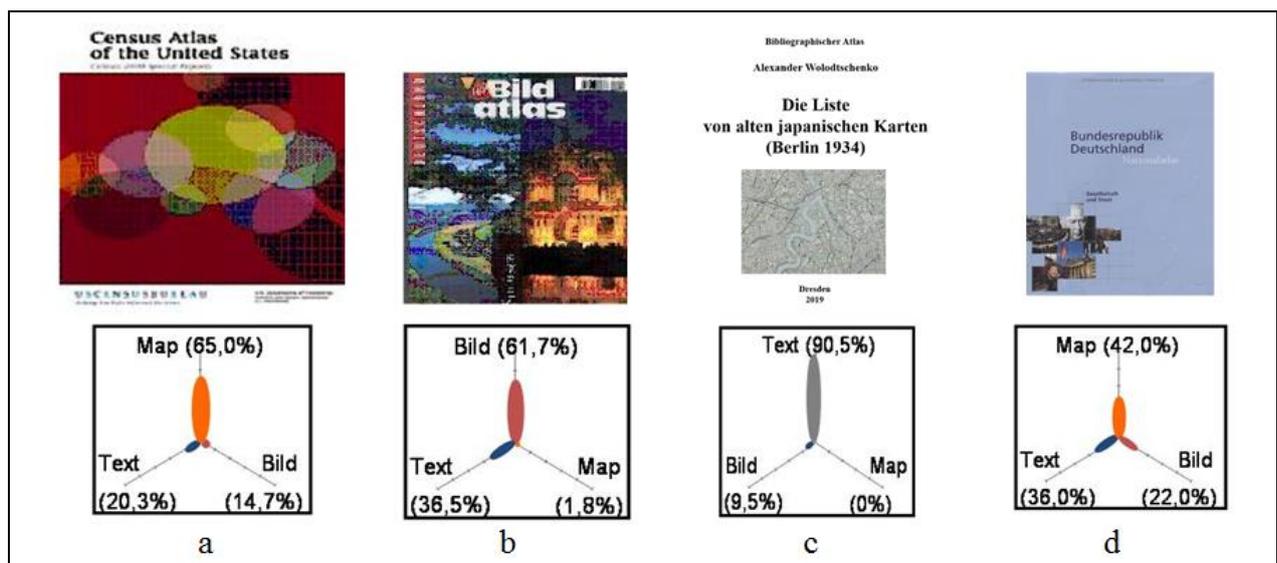


Abb. 3 Vier Titelseiten für semiotisch klassifizierte Atlasgruppen.

Vier Titelseiten (Abb. 3) von ausgewählten Atlanten (a- ein Kartenatlas, b- ein Bildatlas, c- ein Textatlas und d- ein Mischatlas) demonstrieren ihre semiotisch-quantitativen Unterschiede im dreiachsigen Systemmodell von Metavariablen und vier klassifizierten Atlasgruppen.

## 1.2. Ubiquitäre Bildatlanten als dritte Atlas-Generation

Drei Atlas-Generationen (oder drei Atlasgruppen, Abb. 4): analoge Printatlanten, GIS-Atlassysteme und ubiquitäre Mini-(Bild)Atlanten bilden im 21. Jahrhundert eine nutzerfokussierte Landschaft.

Die elektronischen kartenbezogenen Atlanten haben heute analoge Atlanten nicht vollständig ersetzt; sie haben eine Zukunft in den modernen Gesellschaften, aber sie erfahren eine Konkurrenz von Bildatlanten und Misch-Atlanten. Im 21. Jahrhundert erhielt die moderne Gesellschaft eine neue Generation von Atlanten - ubiquitäre Atlanten (Kartenatlanten und Bildatlanten für Smartphones und Tablets), die traditionelle Papieratlanten und GIS-Atlassysteme ergänzen.

Generation I	Generation II	Generation III
Analoge Atlanten	Digitale Atlanten	
Print-Atlanten	GIS- und Atlassysteme (Cybercartography-Atlanten)	Mini-Atlanten (Ubiquitäre Bilatlanten)

Abb. 4 Drei Atlasgruppen

## 1.3. Deutsche Gesellschaft für Semiotik (DGS) und karto-/atlassemiotische Produkte

Das Konzept der neuen Sektion Öko-und Kartosemiotik (ÖKS) der Deutschen Gesellschaft für Semiotik (DGS) wurde bereits Ende 2014/Anfang 2015 diskutiert.

Für die Zeitperiode 2015-2017 wurden in der DGS 18 Sektionen vorgeschlagen und gewählt. Eine davon war die neue Sektion Öko-und Kartosemiotik, die von Monika Huch und Alexander Wolodtschenko geleitet wurde.

2017 wurde Sektion in „Umwelt- und Karto/Atlassemiotik“ (UKAS) umbenannt und von Monika Huch, Hansgeorg Schlichtmann (bis 2020) und Alexander Wolodtschenko geleitet.

Ein wesentliches Ziel der Sektion ist die Popularisierung der Anwendung von Umwelt- und karto-/atlassemiotischen Produkten auf mobilen Geräten und die Einbeziehung der elektronischen Medien, zum Beispiel in Form von Online-Zeitschriften (e-journals), multidisziplinären und multimedialen (Mini-)Atlanten oder Bildatlanten und ähnlichen Visualisierungen.

## 2. Semiotische Bildatlaskunde

Die Bildatlaskunde reflektiert eine kartosemiotische Evolution (Wolodtschenko 2020) auf der Schnittstelle von Kartographie und Semiotik durch diverse Entwicklungs- bzw. Umwandlungsprozesse von Kartographie zur Atlasgraphie, von der Kartosemiotik zur (Bild)Atlassemiotik, von der einzelnen Atlasanalyse zur Atlasdatenanalyse, von der graphischen Variab-

len zur modell-semiotischen Metavariablen, paritätisch-semiotischer Atlasklassifizierung usw. Somit wurde das langjährige Monopol der Kartenatlanten in der Atlasgraphie durch die ubiquitären thematischen Bildatlanten (Miniatlantent) beendet.

## 2.1. Bildatlas-bezogene Begriffe und Definitionen

Ein *Bildatlas* oder illustrativer Atlas (analog oder elektronisch), ist eine der Arten von semiotischen Modellen, bei denen die Meta-Variable Foto/Bild mit >50% dominiert.

*Bildatlassing* – einer der Bestandteile des Atlassing, eine neue angewandte und erkenntnistheoretische Richtung bei der Untersuchung und Erstellung verschiedener Bildatlanten (mit kartographischen und nicht-kartographischen Traditionen) basierend auf ihrer semiotischen Klassifikation und in einem semiotischen Koordinatensystem

*Bildatlantenthek* – eine e-Bibliothek als eine Sammlung der Bildatlanten.

*Ubiquitäre Bildatlanten* sind Mini-Atlanten (mit 30-35 Slides, 10-20 MB), die für den Benutzer mobiler Geräte, z. B. Smartphones oder Tablets erstellt und überall und jederzeit verfügbar sind.

*Bildatlasgraphie* – eine neue Disziplin des Atlassing, die sich mit den theoretischen und praktischen Fragen der Erstellung einer Vielzahl von Bildatlanten beschäftigt. Zusammen mit der Semiotik der Atlanten bildet sie eine methodische Kette im System „Bildatlasherstellung-Bildatlasnutzung“ aller Bildatlastypen, nicht nur in der Kartographie.

*Bildatlassemiotik* ist eine angewandte Semiotik, die sich mit dem Studium und der Analyse aller Arten von Bildatlanten und bildatlasähnlichen Modellen für wissenschaftliche und praktische Zwecke beschäftigt.

*Bildatlaskunde* - ein neues theoretisch-semiotisches Ausbildungsfach des Bildatlassing.

## 2.2. Strukturmodell der Bildatlaskunde

Das Strukturmodell der Bildatlaskunde (Abb. 5) als eine neue semiotisch-orientierte Lehrdisziplin basiert auf vier Abschnitten bzw. Teilen: Bildatlasgraphie, Bildatlassemiotik, Bildatlantenthek und Bildatlasgeschichte.

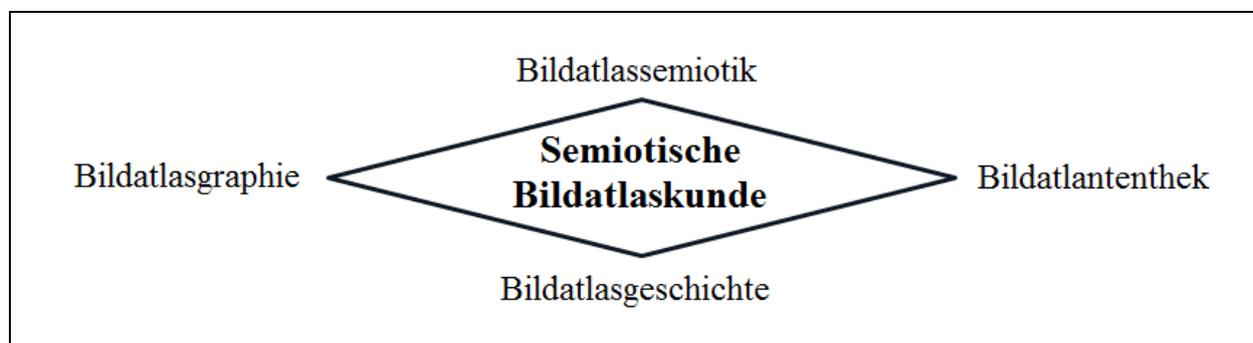


Abb. 5 Bestandteile der Bildatlaskunde

Die *Bildatlassemiotik* als Bestandteil der Bildatlaskunde ist eine angewandte Semiotik. Jeder Bildatlas bzw. illustrative Atlas als semiotisches Informationsmodell unterscheidet sich von der Fotogalerie oder dem Fotobuch in seinem individuellen Thema, Design und Kombinationssatz semiotischer Metavariablen (Text, Bild, Karte). In der Gestaltung von Bildatlanten werden Text- Bild- und Karten-bezogene Darstellungen als Wissensmodelle betrachtet und das semiotische Klassifikations-Prinzip realisiert.

Ausgewählte Monographien des Autors (2006-2021) dokumentieren das Entstehen der karto-atlassemiotischen Theorie und Bildung neuer semiotisch-epistemologischer Disziplinen (Abb. 6).

1. Wolodtschenko, A.: Atlasnaia kartosemiotika. Dresden 2006.
2. Wolodtschenko, A.: Nationalatlas Deutschland: ein kartosemiotisches Porträt. Dresden 2007
3. Wolodtschenko,A.: Semiotik der Bildatlanten. Dresden 2016
4. Wolodtschenko,A.: Semiotische Evolution in der Kartographie und Atlassing. Dresden 2020
5. Wolodtschenko,A.: Karto-Atlassemiotik. Lexikon. Dresden 2021



Abb. 6 Ausgewählte Monographien des Autors

Der Begriff Atlasgraphie bzw. Bildatlasgraphie ist ein neuer Begriff und wird erstmals in der Monographie (Wolodtschenko 2020) verwendet und als neue Richtung für die Erstellung von allen Arten von Atlanten bzw. Bildatlanten verstanden. Zusammen mit der Semiotik von Bildatlanten bildet es eine methodische Kette im System „Erstellung-Sammlung-Nutzung (Analyse) von Bildatlanten“. Als akademische Disziplin wird sie nur mit dem Schwerpunkt auf interdisziplinärer Anwendung gebildet.

Die Atlaskartographie befasst sich traditionell mit der Frage der Erstellung von Atlanten als kartographische Produkte. Das Erscheinen von ubiquitären Bildatlanten für Smartphones in den 2000er Jahren und die Einführung einer semiotischen Klassifikation für alle Arten von Atlanten warfen die Frage nach einer neuen Disziplin „Atlasgraphie“ auf, die die Herstellung aller Arten von Atlanten untersucht (Wolodtschenko 2016, 2020).

### 2.3. Bildatlanten-Sammlung und Website-Projekt „Karto- und Atlassemiotik“

In der Zeit von 2015 bis 2017 erhielt das Projekt im Rahmen der Aktivitäten der Sektion ÖKS neue Impulse für die Erstellung und Analyse von diversen thematischen Bildatlanten. Bis Ende 2017 umfasste das Projekt etwa 70 Bildatlanten mit nicht kartographischen Traditionen und mit Schwerpunkt auf ein- und doppelseitiger Gestaltung. Die Bildatlanten mit dreiseitigem Layout sind noch in der Phase der Optimierung. Diese Bildatlanten-Sammlung wurde Ende 2017 auf der Website des Autors visualisiert.

In der Bildatlantensammlung von A. Wolodtschenko, genannt "Bild-Atlantentheke" (Bibliothek der Bildatlanten), Ende 2021 stehen ca. 160 Bildatlanten zur Einsicht unter:

<https://atlas-semiotics.jimdo.com/bild-atlantothek/>

Die Bildatlanten-Sammlung als eine Bildatlantentheke formte Ende 2021 folgende menubezogene Struktur auf der Homepage des Autors:

- Liste von Bildatlanten mit ca. 160 Ex. für Download und Visualisierung (2009-2021),
- Mosaik-Bildatlanten (2020-2021) und
- Virtuelle Mini-Museen (I, II, III).

In der Thematik von einzelnen Bildatlanten kann man 10-12 Gruppen nennen: Davon sind 3 Gruppen: Event-, biblio/biographische und kultur-historische Bildatlanten, die in der Anzahl der erstellten Bildatlanten dominieren. Eine neue thematisch-integrative Richtung bilden Storytelling - Bildatlanten.

Tab. 1 Hauptthemen von Bildatlanten 2009-2020

Display-Modelle	Hauptthemen						sum
	Event	Biblio-biographisch	Kultur-historisch	Tourismus	Hobby	Varia	
1x	35	36	34	21	11	8	146
2x	3	2	2	2			9
3x	1		1				2
	39	38	37	23	11	8	157

Tab. 1 zeigt 6 Hauptthemen in der Bildatlantentheke: Event-, kulturhistorische, Tourismus-, Biblio/Biographie, Hobby und Varia-Themen. Unter den nutzungs-orientierten Interessen von Bildatlanten dominieren auf der Website „Karto- und Atlassemiotik“ Storytelling-bezogene Themen – 133 von 157 oder 83% (Wolodtschenko 2021).

Bis jetzt wird die Bildatlanten-Sammlung von der Sektion "Umwelt- und Karto- /Atlassemiotik" der DGS, des Instituts für Kartographie der TU Dresden (gespeichert ca. 100 Bildatlanten auf dem Server des Rechenzentrums/TUD) und Spatial Information Systems Laboratories der University of California, San Diego (ca. 100 Bildatlanten sind visualisierbar) unterstützt. Eine Sammlung von ca. 160 thematischen "Bildatlanten sind auf der Website „Karto- und Atlassemiotik“ des Autors (jimdo-Server) verfügbar. Eine andere Sammlung von ca. 25 thematischen "Bildatlanten sind auf der Website von Monika Huch verfügbar: <http://www.geokultur-erleben.de/buecher.html>

Die Geschichte der ubiquitären thematischen Bildatlanten begann in den 2000er Jahren an der TU Dresden, Institut für Kartographie und wurde mit studentischen Projekten verbunden (Wolodtschenko 2020). Ab Mitte der 2010er Jahre wurde die bildatlassemiotische und –graphische Erforschung im Rahmen der Sektion UKAS der DGS weiter realisiert. Die DGS fungiert als einzige institutionelle Unterstützung in Deutschland für das Bildatlassing (Analyse und Erstellung).

### **3. Fazit**

In den 2010er Jahren wurde in der Erforschung und Erstellung von diversen e-Atlanten (mit kartographischen und nichtkartographischen Traditionen) das semiotisch-basierte Atlassing bzw. Bildatlassing (mit zwei neuen Strukturdisziplinen: Bildatlassemiotik und Bildatlasgraphie) als eine neue epistemologisch-semiotische Forschungsrichtung herausgebildet.

Die Bild-Atlanten mit neuen Erscheinungsformen (z.B. ubiquitäre Storytelling-Bildatlanten) erwarten eine interessante Zukunft. Im 21. Jahrhundert wird die bildhafte Form des Denkens (ikonisches Denken) über das linear-textuelle dominieren. Wohin uns dieses Denken vorantreibt, ist immer noch schwer zu sagen.

Die Bildatlaskunde als Bestandteil der Atlaskunde beschäftigt sich mit theoretischen Grundlagen der Erforschung und Erstellung von diversen ubiquitären thematischen Bildatlanten für mobile Geräte wie Smartphones und Tablets. Die ubiquitären oder Mini-Bildatlanten als dritte Generation markierten einen neuen Durchbruch von der Kartosemiotik zur Semiotik verschiedener Atlanten und nicht nur von kartenbezogenen Atlanten.

Die Bildatlaskunde als ein neues theoretisch-semiotisches Ausbildungsfach mit kartographischen und nichtkartographischen Traditionen kann Anwendung bei Studenten der Geographie, Ökologie, Kartographie, Kulturhistorien, angewandten Semiotik usw. finden.

### **Literatur**

- Wolodtschenko A. (2012): On the new generation of digital mini-atlases. In: Proceedings, AutoCarto-2012 Conference. Columbus, Ohio/USA. 2012. 1-8 pp. Cd-version.
- Wolodtschenko, A. (2016): Semiotik der Bildatlanten. Dresden 2016.
- Wolodtschenko A. (2020): Semioticeskaia evolucia v kartografii i atlassing. Verlag: Selbstverlag der TU Dresden. Dresden 2020.
- Wolodtschenko A. (2020a): Von der Kartographie zum semiotisch-basierten Atlassing. In: Diskussionsbeiträge zur Kartosemiotik und zur Theorie der Kartographie Intern. Korrespondenz-Seminar, Band 23. Dresden 2020, 19-42 S.
- Wolodtschenko A. (2021): Quo vadis Europäische (theoretische) Kartographie und Karto/Atlassemiotik?. Verlag: Selbstverlag der TU Dresden. Dresden 2021
- Wolodtschenko A. (2021a): Kartoatlassemiotik (e-Lexikon), Dresden 2021 (in russ., 3. Ed.)

### **Kurzfassung**

Der Beitrag berichtet über semiotische Bildatlaskunde als lehr- methodische Disziplin zur Erstellung und Nutzung ubiquitärer thematischer Bildatlanten für mobile Endgeräte wie Smartphones und Tablets.

### **Summary**

The article informs about semiotic photoatlas science as a methodic discipline for the creation and use of ubiquitous thematic photoatlases for mobile devices such as smartphones and tablets.

### **Резюме**

В статье сообщается о семиотическом фотоатласоведении как учебно-методической дисциплине по созданию и использованию юбиквитных тематических фотоатласов для мобильных устройств, таких как смартфоны и планшеты.

## 30 Jahre der „Kartosemiotik/Kartosemiotika“ (1991-2021)

Alexander Wolodtschenko (Dresden)

1989 haben zwei ost-europäische Kartographen, Jan Pravda (Bratislava) und Alexander Wolodtschenko (Dresden) eine wissenschaftliche Diskussion in Form des speziellen Korrespondenz-Seminars zur Kartosemiotik vorgeschlagen. Die Redaktionsleitung (J. Pravda und A. Wolodtschenko) hat sechs Diskussionsartikel (in Deutsch bzw. Russisch) erhalten und entschieden, diese als Heft Nr. 1 des Internationalen Korrespondenz-Seminars „Kartosemiotik/Kartosemiotika“ zu veröffentlichen.

Das Heft 1 wurde in Bratislava im Sommer 1991 gedruckt. Das Heft 6/1995 war das letzte Heft dieser Serie. Die Korrespondenz-Seminare mit den sechs Heftreihen "Kartosemiotik/Kartosemiotika" waren eine Sammlung von Gedanken, Meinungen, Diskussionen, Kritiken usw. auf dem Gebiet der theoretischen Kartographie und Kartosemiotik. Alle Hefte sind in der SLUB TU Dresden vorhanden.

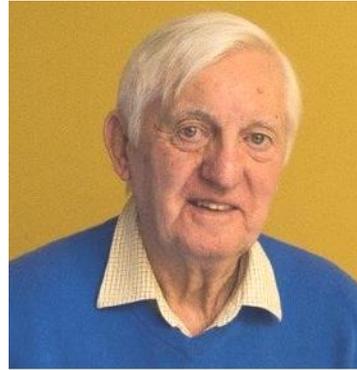
In den 1990er Jahren wurden zwei nichtinstitutionelle kartosemiotische "Kreise" bzw. "Klubs" in Europa gebildet. Der erste „Kreis“ schließt Teilnehmer der Internationalen Korrespondenz-Seminare (1991-1995) ein. 1998 wurde ein „Nachfolgekreis“ bzw. „Kartosemiotik-Klub-2“ von Alexander Wolodtschenko (Deutschland) und Hansgeorg Schlichtmann (Kanada) gegründet. Somit startete auch eine neue Heftreihe in drei Sprachen (Deutsch, Russisch und Englisch) mit dem Titel "Diskussionsbeiträge zur Kartosemiotik und zur Theorie der Kartographie", die die erste Reihe Kartosemiotik/ Kartosemiotika ersetzte.

Das 20. Jahrhundert (die zweite Hälfte) bleibt in der Geschichte der theoretischen Kartographie das Jahrhundert der Herausbildung und Entwicklung der kartographischen Semiotik mit Priorität der Semiotik von Karten. Das hat die erste Heftreihe „Kartosemiotik/Kartosemiotika“ deutlich demonstriert.

## Professor D. R. Fraser Taylor geehrt mit dem “Order of Canada”

Alexander Wolodtschenko (Dresden)

Der weltberühmte kanadische Kartograph Prof. Fraser Taylor wurde Ende 2021 mit dem Order of Canada, der höchsten zivilen Auszeichnung des Landes, geehrt. Die Ehre erhält er „für innovative Beiträge zur Kartographie und für die theoretische und praktische Entwicklung der Cyberkartographie“, heißt es in der Erklärung von Mary Simon, Generalgouverneurin von Ottawa [1].



Prof. Taylor ist ein Distinguished Research Professor für Geographie und Umweltwissenschaften sowie für Internationale Angelegenheiten, Gründer und Direktor des Geomatik- und Kartographie-Forschungszentrums der Carleton University, Kanada. Er ist Pionier in der Cyberkartographie als Autor des Cybercartography-Konzepts (1997), Autor und Editor von drei Büchern "Cybercartography" (2005, 2014, 2019).

Prof. Taylor war Präsident der International Cartographic Association für zwei vierjährige Amtszeiten in den Jahren 1987-1991 und 1991-1995, sowie Präsident der International Union for Surveys and Mapping von 1989 bis 1993 und Vorsitzender des International Steering Committee for Global Mapping für ein Jahrzehnt. Während dieser Zeit leistete er bedeutende Beiträge und übernahm Führungsrollen in der Kartographie und Geographie in Kanada und international. 2013 erhielt er den Carl Mannerfelt Gold Award, die prestigeträchtigste Anerkennung der International Cartographic Association (ICA) und die erste für einen Kanadier.

„Die Verleihung des Order of Canada ist einer der Höhepunkte meiner Karriere. Neben der persönlichen Ehre ist es gut zu sehen, wie wichtig die Kartografie ist“, sagte Prof. Taylor in einem Interview mit Geospatial World [1].

[1] Anusuya Datta: Pioneer of Cybercartography and Indigenous Mapping Fraser Taylor Named to the Order of Canada. In: Geospatial World, January 11, 2022  
<https://www.geospatialworld.net/blogs/prof-fraser-taylor-named-to-the-order-of-canada-first-for-a-geographer/>

## Neuer makroregionaler Atlas "Baikalregion: Gesellschaft und Natur"

Alexander Wolodtschenko (Dresden)

Ende 2021 wurde in Irkutsk ein neuer Atlas „Baikalregion: Gesellschaft und Natur“ veröffentlicht, der vom Sochava Institut für Geographie der Sibirischen Abteilung der AdW zur Veröffentlichung vorbereitet wurde (Chefredakteure: Batuev A.R. und Korytny L.M.). Der Atlas wird als komplexes kartographisches Mehrzweck- und Mehrebenenmodell von drei Territorien der Russischen Föderation (der Region Irkutsk, der Republik Burjatien und Transbaikal Region) und Teil des Territoriums der Mongolei deklariert.

Die Baikalsee-Region umfasst eine Fläche von etwa 1.500.000 km<sup>2</sup> oder 9,1 % des Territoriums Russlands. Die Bevölkerung der Region beträgt 4,4 Millionen Menschen, und die Bevölkerungsdichte liegt bei etwa 3 Einwohnern/km<sup>2</sup>. Die Baikalsee-Region ist aufgrund ihrer geographischen und geopolitischen Lage, ihrer natürlichen, Ressourcen-, wirtschaftlichen, ethnokulturellen und menschlichen Potenzials sowie aufgrund des Baikalsees eine der wichtigsten strategischen Regionen im Osten der Russischen Föderation. Die sozioökonomische Entwicklung der Makroregion wird durch ein spezielles Naturmanagementregime beeinflusst.

Mehr als 130 Wissenschaftler und Spezialisten auf verschiedenen Wissensgebieten aus 12 Instituten der Russischen Akademie der Wissenschaften und Universitäten in Russland und der Mongolei erstellten 354 thematische Karten mit Erläuterungen. Alle Karten haben einen linearen Maßstab, aber es ist nirgendwo ein numerischer Maßstab angegeben.

Die Karten im Atlas sind in 3 thematische Module gruppiert:

- a) sozioökonomische Voraussetzungen und Faktoren für die Entwicklung der Baikalsee-Region;
- b) die Auswirkungen sozioökonomischer Entwicklungsfaktoren auf den ökologischen Zustand, die Veränderung der Umwelt und die medizinische und geografische Situation;
- c) rationelle Nutzung der natürlichen Ressourcen und Management des Umweltschutzes und sind formal auf die folgenden territorialen Blöcke verteilt:

- 1) Einführung (2 Karten aus Hauptblock)
- 2) Lage der Baikalsee-Region in Russland, Sibirien, Ostsibirien; (28 Karten)
- 3) Baikalsee-mongolisches Asien; (45 Karten)
- 4) Baikalsee-Region (Hauptblock, 100 Karten);
- 5) Baikalsee und seine Umgebung; (50 Karten)
- 6) Gemeindeformationen (Stadtbezirke und Gemeinden); (59 Karten)
- 7) Lokale Auswirkungen sozioökonomischer Entwicklungsprozesse auf die natürliche Umwelt (73 Karten).

Bei der Erstellung des Atlases wurden neueste Errungenschaften der thematischen Kartenatlasographie, Geoinformations- und Geoportaltechnologien sowie Methoden der Fernerkundung genutzt. Aus atlas-semiotischer Sicht ist es noch notwendig, eine kartosemiotische Porträtierung zu erstellen und festzustellen, inwieweit der Atlas zu kartenbezogenen oder gemischten Atlanten gehört.

Das Projekt wurde mit finanzieller Unterstützung der Russischen Stiftung für Grundlagenforschung (RFBR-Baikalsee-Wettbewerb) und der Russischen Geographischen Gesellschaft (für die Herausgabe vom Paulsen-Verlag) realisiert.

Die Auflage beträgt - 500 Exemplare. Das Atlasformat von 62 x 94 cm lässt nur stationäres Arbeiten zu. Es ist davon auszugehen, dass der Atlas von den Hauptnutzern – Spezialisten und Laien – eine positive Bewertung erhalten wird.

## Neue japanische „Encyclopedia of Maps“

Alexander Wolodtschenko (Dresden)

Ende 2021 wurde ein japanisches Lexikon „Encyclopedia of Maps“ in Tokyo vom Asakura-shoten Verlag herausgegeben. Das Editorenteam von Takashi MORITA (Leiter), Masatoshi ARIKAWA, Kenzo IMAI, Hiroshi OTA, Yohta KUMAKI, Tadamitsu SAITO, Atsushi SUZUKI, Junko SUZUKI, Yumiko TAKIZAWA, Yoshiki WAKABAYASHI und ca. 120 Autoren haben das erste kartenbezogene Lexikon (von 510 Seiten) in Japan erstellt.

Die insgesamt 200 Artikel (zwei- und vierseitige illustrierte Artikel) sind in 3 Teilen/Abteilungen (Kartenwesen mit 166 Seiten, Kartenherstellung - 161 S. und Kartennutzung - 122 S.) und 15 Kapiteln (je 5 Kapitel pro Abteilung) angeordnet. Die Artikeltitel sind in Englisch und Japanisch verfasst.

Das Lexikon beinhaltet folgende Teile und Kapitel:

Teil A: Knowing map (73 items), 1-166 pp.

1. What is a map, 2. History of map, 3. Map and society, 4. Types of maps, 5. Challenges of mapping.

Teil B: Making map (69 items), 167-328 pp.

1. Principles of map making, 2. Types of map making, 3. Map drawing / design, 4. Map production / duplication, 5. Maps of network environment.

Teil C: Using maps (58 items), 329-451 pp.

1. Basics of map use, 2. Use of maps by purpose, 3. Acquisition of maps, 4. Collection and utilization of maps, 5. Maps and education / research.

Literaturliste 452-468 pp.

Appendix (469-500 pp.)

I. Historical/chronological table of map making 470-484 pp.

II. Typology of map projections 485-486 pp.

III. Map related organizations 486 p.

IV. Map related journals 487 p.

V. Mapping organizations 488 p.

VI. Map libraries and archives 489-492 pp.

VII. Map shops and sellers 493 p.

VIII. Reference books and journals 494-500 pp.

Index (501-510 pp.):

Alphabetical order 501-502 pp.

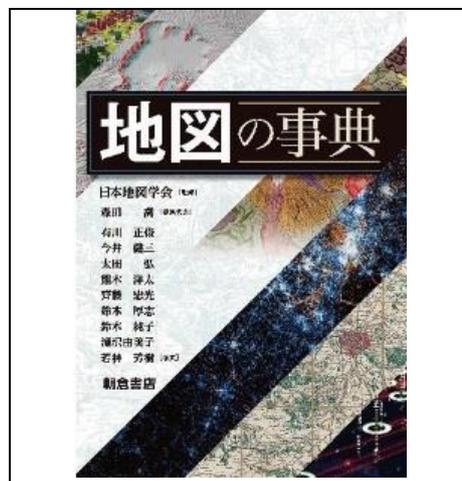
Japanese letter (hiragana) order 503-508 pp.

Person's names and map titles 509-510 pp.

Werbung (511-522 pp.)

Das informations-semiotische Strukturmodell des Lexikons schließt die Fassade (2%), Kern (85%) und Attachment (13%) ein.

Fassade: 2%	Kern: 85%			Attachment: 13%			
Einführung, Inhaltsverzeichnis	Teil A	Teil B	Teil C	Literaturliste	Appendix	Index	Werbung
10 S.	166 S.	162 S.	122 S.	16 S.	31 S.	10 S.	12 S.



## Vermeidbare Irrtümer der Menschheit

Eberhard Sandner

Beinahe schämt sich der Verfasser in zweierlei Hinsicht, einerseits für Prominente, die anscheinend nicht bis 10, geschweige bis  $10^3$  zu zählen vermögen, und andererseits für den wohl vergeblichen Versuch, diese Zeitgenossen zu belehren. Die zugrunde liegenden Irrtümer sind weltweit verbreitet. Man dürfte annehmen, dass sie sich nicht wiederholen. Doch weit gefehlt! Im Januar 2020 haben Repräsentanten, Nachrichtenredakteure usw. der Bundesrepublik Deutschland wiederum versucht, das laufende Jahrzehnt um ein Jahr zu verkürzen. „Mit der Dummheit kämpfen Götter selbst vergebens“, heißt das geflügelte Wort von FRIEDRICH SCHILLER (1958, S. 566), das diese Fälle treffend charakterisiert.

Die Zeit ist eine grundlegende Existenzform der Materie. Die folgende Erörterung bezieht sich auf die Realzeit, die messbare Zeit oder Dauer. Selbstverständlich umfasst ein Jahrzehnt genau 10 Jahre, ein Jahrhundert genau 100 Jahre, ein Jahrtausend genau 1000 Jahre. Die Zeitabschnitte Jahrtausend, Jahrhundert und Jahrzehnt vor der Zeitrechnung enden mit dem Jahr 1 v. d. Z., die Zeitabschnitte Jahrzehnt, Jahrhundert und Jahrtausend nach der Zeitrechnung beginnen mit dem Jahr 1 n. d. Z. Die moderne Zeitrechnung bezieht sich auf die Geburt Christi. Daraus folgt:

- Das erste Jahrzehnt nach der Zeitrechnung dauerte vom Jahr 1 bis zum Ende des Jahres 10, das zweite Jahrzehnt vom 1. Januar des Jahres 11 bis zum 31. Dezember des Jahres 20 usw. Das dritte Jahrzehnt des 21. Jahrhunderts hat demnach am 1. Januar 2021 begonnen.
- Ein Jahrhundert endet mit dem 31. Dezember des 100. Jahres, ein Jahrtausend mit dem 31. Dezember des Jahres X000. Das 21. Jahrhundert begann ebenso wie das 3. Jahrtausend am 1. Januar 2001.

Die Millenniumsfeier am 1. Januar 2000 fand ein Jahr zu früh statt; das zweite Jahrtausend ging ja erst am 31. Dezember 2000 zu Ende. Dabei wären mittlerweile gebräuchliche Schimpfwörter für Presse, Rundfunk und Fernsehen sogar berechtigt gewesen, denn allein der gesunde Menschen-verstand hätte ja für die Recherche ausgereicht.

Grundsätzlich lehnt der Verfasser oberlehrerhaftes Getue ab. Im vorliegenden Fall hält er es jedoch für angebracht. Schließlich wünscht er allen Lesern des Internationalen Korrespondenz-Seminars Gesundheit, Glück und Gelassenheit, Zuversicht und Erfolg im Jahr 2022, dem zweiten Jahr des dritten Jahrzehnts des 21. Jahrhunderts.

### Literatur

SCHILLER, F. (1958): Die Jungfrau von Orleans. Eine romantische Tragödie. In: Schiller – Werke in drei Bänden und einem Ergänzungsband. Dritter Band. Leipzig: VEB Bibliographisches Institut, 1958.

